



DEEP CHILL

MODEL: 590191, DEEP CHILL 29

MODEL: 590192, DEEP CHILL 38

MODEL: 590193, DEEP CHILL 50



UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
NO: BRUKSANVISNINGEN



INNOVATIVE FAMILY CAMPING



Please read this operating manual carefully before starting the device. Keep it in a safe place for future reference. If the device is passed on to another person, this operating manual must be handed over to the user along with it.

The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from improper usage or incorrect operating.

CONTENT

1. Explanation of symbols.....	2
2. Safety instructions.....	3
2.1 General safety.....	3
3. Cool box application.....	4
4. Cool box function.....	4
5. Display elements and cool box operation.....	4
5.1 Display & control panel.....	4
5.2 Cooler device switch on/off.....	4
5.3 Cooling temperatur setting.....	5
5.4 Low voltage protection battery monitor setting.....	5
5.5 Cool box settings.....	6
5.6 The explanation for the running code shown in the display screen.....	6
5.7 Energy saving tips.....	6
6. Connecting the sool box.....	6
6.1 Using the fused DC plug for device connection.....	7
6.2 Connect to an AC power supply.....	7
7. Using the cool box.....	7
7.1 Switch on the cool box.....	7
7.2 Switch off the cool box.....	8
7.3 Defrost the cooling device.....	8
8. Cleaning and Maintenance.....	8
8.1 Replacing the DC plug fuse.....	8
8.2 Cleaning the cooling device.....	8
9. Troubleshooting.....	9
10. Garantee.....	10
11. Disposal.....	10
12. Technical data.....	11

1. Explanation of symbols

DANGER!

Safety instruction: Failure to observe this instruction will cause fatal or serious injury.

WARNING!

Safety instruction: Failure to observe this instruction can cause fatal or serious injury.

CAUTION!

Safety instruction: Failure to observe this instruction can lead to injury.

NOTICE!

Failure to observe this instruction can cause material damage and impair the function of this product.

NOTE

Supplementary information for operating the product.

2. Safety instructions

2.1 General safety

WARNING!

- Do not operate the cool box if it is visibly damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When positioning the appliance ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- The cooler contains a flammable gas inside the compressor.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not expose the appliance to rain.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the cool box.
- This cool box may only be repaired by qualified personnel.
- Improper repair can lead to considerable hazards.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the cool box.
- Always keep and use the cool box out of the reach of children under 8 years of age.



CAUTION!

- Disconnect the cooling device from the power supply:
 - before each cleaning and maintenance
 - after every use
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.



NOTICE!

- The cool box is designed for recreational camping.
- Only connect the cool box as follows:
 - With the DC cable to a DC plug socket in the vehicle (e.g. cigarette lighter)
 - Or with the 230 V connection cable to the 230 V AC mains supply
- Check that the voltage specification on the rating label corresponds to that of the power supply.
- Never pull out the plug of the 12V or 230V socket using the connection cable.
- If the cool box is connected to the DC socket, disconnect the cool box and other power consuming devices from the battery before connecting a quick charging device.
- If the cool box is connected to the DC outlet, disconnect the cool box or switch it off when you turn off the engine. Otherwise you may discharge the battery.
- The cooling device is not suitable for transporting caustic materials or materials containing solvents.
- The insulation of the cool box contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the cool box at the end of its life-cycle to an appropriate recycling.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

3. Cool box application

The cool box is designed to be operated from:

- a DC on-board power supply from a vehicle, boat or caravan.
- a DC auxiliary battery
- an AC power supply

CAUTION! Health hazard!

- Please check if the cooling capacity of the device is suitable for storing the food or medicine you wish to cool.

4. Cool box function

The cool box can refrigerate or freeze food products. A fast-acting and efficient cooling system provides maintenance-free cooling performance with a compressor and control module. The cool box is designed for mobile use and it can be used in various harsh conditions and situations.

Function description:

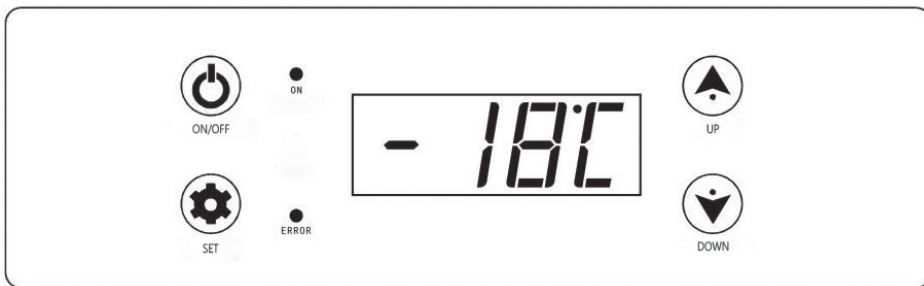
- 3-level battery monitor for protecting the vehicle battery.
- Display with temperature gauge (switch off automatically at low battery voltage)
- Temperature adjustment (with two buttons in Steps of 1°C or 2°C).

5. Display elements and cool box operation

NOTICE!

- Before starting your new cool box for the first time, please lay the new cooling device horizontally for more than 10 hours before starting.
- Before starting your new cool box for the first time, you should clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons. Please also refer to the chapter "Cleaning and Maintenance".

5.1 Display & control panel:



5.2 Cooler device switch on/off:

- Switch on: Touch the "ON/OFF" button once with your finger.
- Switch off: Touch and hold your finger on the "ON/OFF" button for about 5-7 seconds.

5.3 Cooling temperature setting:

- Switch on the cool box.
- Select temperature display unit: First touch the button "DOWN" without releasing. At the same time use another finger to touch the button "SET" without releasing. Keep your two fingers on the two buttons "SET" and "DOWN" for about 10 seconds. There will be a flashing "°C" or "°F" appearing in the display screen. Release your two fingers from the two buttons "DOWN" and "SET". Then touch the button "UP" or "DOWN" to select temperature unit Celsius or Fahrenheit. The selected temperature unit will appear and flash in the display screen for a few seconds, and then the display screen will return to display the current temperature automatically.
- Cooling temperature setting: Touch the button "SET" once, then touch the "UP+" and "DOWN -" buttons to set the cooling temperature you want. The selected temperature will flash in the display screen for a few seconds, and then the display screen will automatically return to display the current temperature.

5.4 Low voltage protection battery monitor setting:

The cool box is equipped with a 3-level battery monitor which protects your vehicle battery against excessive discharging when the device is connected to the on-board DC supply.

If the cool box is operated when the vehicle ignition is switched off, the cool box switches off automatically as soon as the supply voltage falls below a set level. The cooler will switch back on once the battery has been recharged to the restart voltage level.

NOTICE! Danger of damage!

When switched off by the battery monitor, the battery will no longer be fully charged. Avoid starting repeatedly or operating without longer charging phases. Ensure that the battery is recharged.

At level "H3", the battery monitor responds faster than at levels "H1" and "H2".

Monitor Level	H1	H2	H3
12V Switch-off voltage	10.3V	10.8V	11.3V
12V Restart voltage	11.1V	11.8V	12.6V
24V Switch-off voltage	21.5V	22.3V	24.3V
24V Restart voltage	22.7V	23.7V	25.7V

When the cool box is powered by the car battery, select the battery monitor level "H3". If the cooling device is connected to a supply battery, the battery monitor level "H1" will suffice.

- Switch on the cooling device.
- 1) Touch the buttons 'UP' and 'DOWN' at the same time for about five seconds and the display will show a flashing 'H1', 'H2' or 'H3'.
 - 2) Touch the button 'UP +' or 'DOWN -' to select the battery monitor level 'H1' or 'H2' or 'H3' to protect your vehicle battery.
 - 3) The selected monitor level will flash on the display for a few seconds. The display will flash several times before returning to the current temperature.

UK: INSTRUCTION MANUAL

5.5 Cool box mode settings:

- Cool box mode selection:
There are two working modes in this device:

HH working mode: the cool box will work normally in this mode.
The LED light "ON" will be red in this working mode.
ECO working mode: the cool box operation will be energy saving.
The LED light "ON" will be green in this mode.

Touch the button "SET" twice continually, this will show "HH" or "ECO" on the display. Now use the button "UP +" and "DOWN -" to select the mode you want. The working mode letter "HH" or "ECO" will flash in the screen for a few seconds, and then the display screen will return to display the current temperature.

5.6 The explanation for the running code shown in the display screen:

Error Code	Possible Reason	Suggested Solution
E0	Sensor circuit is broken or short-circuited	Connect or replace the sensor
E1	Input voltage is low	Check the battery voltage or adjust the Battery Monitor Level.
E2	Ventilating fan problem	Check if the ventilating fan is blocked or short-circuited.
E3	Compressor started self-protection	Disconnect the device from power supply for 30 minutes, and re-start the device.
E4	Compressor protects itself against unusual running speed.	Change the working mode on the device control panel
E5	Overheat warning on control panel	Move the device to a well-ventilated area

5.7 Energy saving tips:

- Choose a well-ventilated and isolated location which is protected against direct sunlight.
- Allow warm food to cool down before placing it in the cool box.
- Do not open the cool box more often than necessary.
- Do not leave the cool box open for longer than necessary.
- Defrost the cool box once a layer of ice forms.
- Avoid unnecessary low temperatures.

6. Connecting the cool box

WARNING! DC extension cord

- Because of the potential safety hazards under certain conditions, the manufacturer does not recommend using any type of DC extension cord.
- Under no circumstance should you attempt to split extension cord wires.
- Do not use power strips or two-way splitters.
- Always unroll or uncoil a DC cord to avoid heat retention and possible melting.

Connecting to a battery (vehicle or boat), the cool box can be operated with DC 12V or 24V.

UK: INSTRUCTION MANUAL



NOTICE! Danger of damage!

Disconnect the cool box and other consumer units from the battery before you connect the battery to a quick charging device.
Over-voltage can damage the electronic of the cool box.

For safety reason, the cool box is equipped with an electronic system to prevent polarity reversal. This protects the device against short-circuiting when connecting to a battery.

6.1 Using the fused DC plug for device connection

NOTICE! Danger of damage!

In order to protect the device, the DC cable supplied includes a fuse inside the plug. Do not remove the fuse from the DC plug.

- Plug the DC cable into the cooling device DC power supply inlet.
- Connect the DC cable to the DC power supply outlet.

6.2 Connect to an AC power supply

- Plug the AC cable into the cooling device AC power supply inlet.
- Connect the AC cable to the AC power supply outlet.

NOTICE! Danger of damage!

- Never handle plugs and switches with wet hands or if you are standing on a wet surface.
- If you are running your cool box from a 120V power supply onboard a boat, you must install a residual current circuit breaker between the 120V AC power supply and the cool box.

7. Using the cool box

7.1 Switch on the cool box

NOTICE! Danger of overheating!

Always ensure that there is sufficient ventilation so that the heat which is generated during the operation can dissolve. Ensure that the ventilation slots are not covered. Make sure that the device is sufficiently far away from walls and other objects so that the air can circulate.

- Place the cooler on a firm surface.
Make sure that the ventilation slots are not covered and that the heated air can dissipate.
- Close the cooling device.
- Switch on the cooler.

NOTICE! Danger from excessively low temperature!

Ensure that only those objects are placed in the cool box that are intended to be cooled at the selected temperature.

NOTE!

The temperature displayed in the screen is that of the centre of the cool box, the surrounding areas can deviate slightly from this temperature.

7.2 Switch off the cool box

- Empty the cool box.
- Switch off the cool box.
- Pull out the cable from the socket.

If you do not want to use the cool box for a longer period of time.

- Leave the device cover slightly open as this will prevent odour build-up.

7.3 Defrost the cooling device

Humidity can form frost in the interior of the cooling device or on the vaporiser, and this will reduce the cooling capacity of the device. Defrost the cooling device in good time to avoid this.

NOTICE! Danger of damage!

Never use mechanical, hard or pointed tools to remove ice or to loosen objects which have frozen in the cool box.

Process the following steps to defrost the cool box

- Take out the contents of the cool box.
- If necessary, place them in another cooling device to keep them cool.
- Switch off the device.
- Leave the cover open.
- Wipe off the defrosted water.

8. Cleaning and Maintenance

8.1 Replacing the DC plug fuse

- Pull off the adaptor sleeve from the DC plug.
- Unscrew the screw in the upper half of the housing.
- Carefully raise the upper half of the housing from the lower half.
- Take out the contact pin.
- Replace the defective fuse with a new fuse with the same type and rating
- Re-assemble the plug in the reverse order.

8.2 Cleaning the cooling device

- Occasionally clean the device interior and exterior with a damp cloth.
- Make sure that the air inlet and outlet vents in the device are free of any dust and dirt, so that heat can be released and the device is not damaged.

WARNING!

Always disconnect the device from the power supply before you clean and service it.

NOTICE! Risk of damage

- Never clean the cool box under running water or in dish water.
- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the cool box.

9. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Suggested remedy
Device does not function, LED light does not glow.	No voltage was detected in the power supply. The cool box plug fuse is defective.	In most vehicles the ignition must be turned on before power supplied to the DC power outlet. Replace the device plug fuse with a new one.
The device does not cool (plug is inserted, "ON" LED is lit).	Defective compressor.	This can only be repaired by an authorized repair centre.
The device does not cool (plug is inserted, display screen shows Error Code "E1"). Please also refer to chapter "5.6 The explanation for the running code shown in the display screen".	Low voltage protection battery monitor is set too high. Battery voltage is too low.	Select a lower level for the battery monitor. Test the battery and charge it if needed.
When operating the device from DC outlet. (the ignition is on, but the device is not working, the LED light is not on either).	The DC outlet is dirty resulting in a poor electric contact. The fuse of the DC plug has blown. The vehicle fuse has blown.	If the plug of your device becomes very warm in the DC outlet, either the DC outlet must be cleaned or the plug has not been assembled correctly. Replace the fuse in the DC plug, please refer to the chapter "8.1 Replacing the DC plug fuse." Replace the vehicle's DC outlet fuse, please refer to your vehicle's manual.
The display screen shows the Error Code and the vehicle does not cool. Please refer to "5.6 The explanation for the running code shown in the display screen".	Please refer to "5.6 The explanation for the running code shown in the display screen".	This should only be repaired by an authorized repair centre.

10. Guarantee

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see the back of the instruction manual for the addresses) or your retailer.

We strive to have spare parts available for up to 10 years.
For more information please see www.outwell.com

For repair and guarantee processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for claim or description of the fault.

11. Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.
- If you wish to finally dispose of the device:
Remove cables, lid, body with compressor and handle and dispose according to local regulations, ask your local recycling centre for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.



12. Technical data

Model: Deep Chill 29	590191	Q-30
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A
		DC 12-24V === 3.8A/1.9A
Refrigerant:	R600a/32g	
Insulation blowing gas:	Cyclopentane	
Climate Class:	SN/N	
Total Volume:	29L	
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

Model: Deep Chill 38	590192	Q-40
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A
		DC 12-24V === 4A/2A
Refrigerant:	R600a/34g	
Insulation blowing gas:	Cyclopentane	
Climate Class:	SN/N	
Total Volume:	38L	
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

Model: Deep Chill 50	590193	Q-55
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A
		DC 12-24V === 4.2A/2.1A
Refrigerant:	R600a/35g	
Insulation blowing gas:	Cyclopentane	
Climate Class:	SN/N	
Total Volume:	50L	
NW/GW (KG):	16/19 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, muss diese Bedienungsanleitung dem Benutzer mit übergeben werden.

Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Fehlbedienung entstehen.

CONTENT

1. Erläuterung der Symbole	12
2. Sicherheitshinweise	13
2.1 Allgemeine Sicherheit	13
3. Anwendungsbereich der Kühlbox	14
4. Funktionen der Kühlbox	14
5. Anzeigeelemente und Bedienung der Kühlbox	14
5.1 Anzeige und Bedienfeld	14
5.2 Kühlbox-Geräteschalter Ein/Aus	14
5.3 Einstellung der Kühltemperatur	15
5.4 Einstellen der Niederspannungsschutz-Batterieüberwachung	15
5.5 Einstellungen der Kühlbox	16
5.6 Erläuterungen zum laufenden Code, der auf dem Display angezeigt wird	16
5.7 Energiespartipps	16
6. Anschließen der Kühlbox	16
6.1 Anschluss des Geräts mit dem abgesicherten Gleichstromstecker	17
6.2 Anschluss an eine Wechselstromversorgung	17
7. Verwendung der Kühlbox	17
7.1 Einschalten der Kühlbox	17
7.2 Ausschalten der Kühlbox	18
7.3 Abtauen der Kühlbox	18
8. Reinigung und Wartung	18
8.1 Auswechseln der Gleichstrom-Steckersicherung	18
8.2 Reinigen des Kühlgeräts	18
9. Störungsbehebung	19
10. Garantie	20
11. Entsorgung	20
12. Technische Daten	21

1. Erläuterung der Symbole

GEFAHR!

Sicherheitshinweise: Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zu tödlichen oder schweren Verletzungen.

WARNHINWEIS!

Sicherheitshinweis: Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

ACHTUNG!

Sicherheitshinweis: Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG!

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann Materialschäden verursachen und die Funktion dieses Produkts beeinträchtigen.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

2. Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeine Sicherheit

WARNHINWEIS!

- Betreiben Sie die Kühlbox nicht, wenn sie sichtbar beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, zur Vermeidung von Sicherheitsrisiken, vom Hersteller, Kundendienst oder einem ähnlichen qualifizierten Fachmann ersetzt werden.
- Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts.
- Die Kühlbox enthält ein brennbares Gas im Inneren des Kompressors.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Das Gerät nicht Regen aussetzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Menschen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt werden und bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden, und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht durch Kinder unbeaufsichtigt gereinigt oder gewartet werden.
- Lagern Sie keine explosiven Substanzen, wie z. B. Spraydosen mit brennbarem Treibgas, in der Kühlbox.
- Diese Kühlbox darf nur von qualifiziertem Personal repariert werden.
- Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren führen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Kühlbox spielen.
- Bewahren Sie die Kühlbox stets außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.



ACHTUNG!

- Trennen Sie die Kühlbox vom Stromnetz:
 - vor Reinigung und Wartung
 - nach Gebrauch
- Lebensmittel dürfen nur in der Originalverpackung oder in geeigneten Behältnissen gelagert werden.



ACHTUNG!

- Die Kühlbox ist für Freizeitcamping konzipiert.
- Schließen Sie die Kühlbox nur wie folgt an:
 - Mit dem 12 V-Gleichstrom-Kabel an eine Gleichstrom-Steckdose im Fahrzeug (z. B. Zigarettenanzünder)
 - Alternativ mit dem 230 V-Anschlusskabel an das 230 V-Wechselstromnetz
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit derjenigen der Stromversorgung übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Stecker der 12 V- oder 230 V-Steckdose niemals am Kabel aus der Steckdose.
- Wenn die Kühlbox mit der Gleichstrombuchse verbunden ist, trennen Sie die Kühlbox und andere Strom verbrauchende Geräte von der Batterie, bevor Sie eine Schnelladevorrichtung anschließen.
- Wenn die Kühlbox mit der Gleichstromsteckdose verbunden ist, trennen Sie die Kühlbox von der Stromversorgung oder schalten Sie sie aus, wenn Sie den Motor ausschalten. Andernfalls könnte sich die Batterie entladen.
- Die Kühlbox ist nicht für den Transport von ätzenden Stoffen oder Lösungsmittel enthaltenden Materialien geeignet.
- Die Isolierung der Kühlbox enthält brennbares Cyclopentan und erfordert besondere Entsorgungsverfahren. Geben Sie die Kühlbox am Ende ihres Lebenszyklus in eine geeignete

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

3. Anwendungsbereich der Kühlbox

Die Kühlbox ist für den folgenden Betrieb ausgelegt:

- an einer Gleichstrombordversorgung aus einem Fahrzeug, Boot oder Wohnwagen,
- mit einem Gleichstrom-Zusatzakku,
- an einer Wechselstromquelle.

ACHTUNG! Gesundheitsgefahr!

- Bitte prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Gerätes für die Lagerung von Lebensmitteln oder Medikamenten, die Sie kühlen möchten, geeignet ist.

4. Funktionsumfang der Kühlbox

Die Kühlbox kann Lebensmittel kühlen oder einfrieren. Schnelle und effiziente Kühlung bei wartungsfreier Kühlleistung mit Kompressor und Steuerung.

Die Kühlbox ist für den mobilen Einsatz konzipiert, und kann unter verschiedenen unwirtlichen Bedingungen und in herausfordernden Situationen verwendet werden.

Beschreibung der Funktionen:

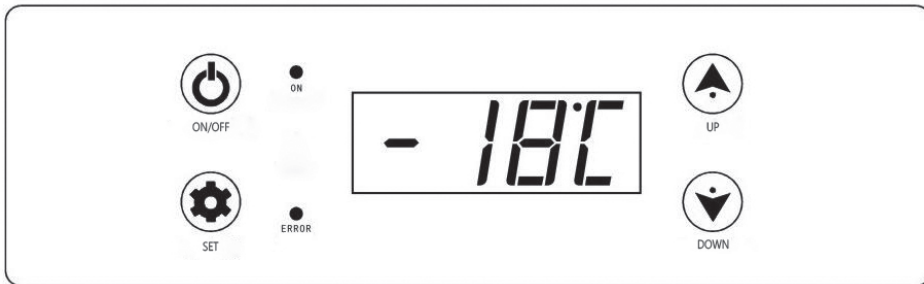
- Dreistufige Batterieüberwachung zum Schutz der Fahrzeugbatterie.
- Anzeige mit Temperaturmessgerät (schaltet bei niedriger Batteriespannung automatisch ab).
- Temperatureinstellung (mit zwei Schaltflächen in Stufen von 1°C oder 2°C).

5. Anzeigeelemente und Bedienung der Kühlbox

ACHTUNG!

- Bevor Sie Ihre neue Kühlbox zum ersten Mal in Betrieb nehmen, richten Sie das neue Kühlgerät für mehr als 10 Stunden vor Inbetriebnahme horizontal aus.
- Bevor Sie Ihre neue Kühlbox zum ersten Mal verwenden, sollten Sie sie aus hygienischen Gründen innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen. Bitte beachten Sie auch das Kapitel „Reinigung und Wartung“.

5.1 Anzeige & Bedienfeld:



5.2 Kühlgerät Schalter ein/aus:

- Einschalten: Berühren Sie die „ON/OFF“-Taste einmal mit dem Finger.
- Ausschalten: Berühren Sie die „ON/OFF“-Taste und halten Sie Ihren Finger etwa 5 bis 7 Sekunden lang darauf.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

5.3 Einstellung der Kühltemperatur:

- Schalten Sie die Kühlbox ein.
- Temperaturanzeigeeinheit auswählen: Drücken Sie zuerst die Taste „DOWN“ (NACH UNTEN) ohne sie loszulassen. Verwenden Sie gleichzeitig einen anderen Finger, um die „SET“ (EINSTELLEN) Taste ohne Loslassen zu berühren. Halten Sie Ihre beiden Finger auf den beiden Tasten, nämlich auf der „SET“-Taste und der „DOWN“-Taste etwa 10 Sekunden lang. In der Anzeige erscheint ein blinkendes „°C“ (Celsius) oder „°F“ (Fahrenheit). Lösen Sie Ihre beiden Finger von der „DOWN“-Taste und der „SET“-Taste.
- Drücken Sie dann die „UP“ (NACH OBEN) Taste oder die „DOWN“-Taste, um die Temperatureinheit Celsius oder Fahrenheit auszuwählen. Die ausgewählte Temperatureinheit erscheint und blinkt für einige Sekunden in der Anzeige. Dann erscheint die Anzeige erneut und zeigt die aktuelle Temperatur automatisch an.
- Kühltemperatureinstellung: Drücken Sie die „SET“-Taste einmal. Drücken Sie dann die „UP“-Taste und die „DOWN“-Taste, um die gewünschte Kühltemperatur einzustellen. Die ausgewählte Temperatur blinkt für einige Sekunden in der Anzeige. Dann erscheint die Anzeige erneut und zeigt die aktuelle Temperatur an.

5.4 Einstellen der Niederspannungsschutz-Batterieüberwachung:

Die Kühlbox ist mit einer dreistufigen Batterieüberwachung ausgestattet, der Ihre Fahrzeugbatterie bei Anschluss des Gerätes an die Bordnetzversorgung vor übermäßiger Entladung schützt.

Wird die Kühlbox bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung betrieben, schaltet sich die Kühlbox automatisch aus, sobald die Versorgungsspannung unter ein eingestelltes Niveau fällt. Sobald die Batterie bis zum Erreichen der Neustart-Spannungsstufe geladen wurde, schaltet sich die Kühlbox wieder ein.

HINWEIS! Gefahr der Beschädigung!

Wenn das Gerät durch die Akkuüberwachung ausgeschaltet wird, ist die Batterie nicht mehr vollständig geladen. Vermeiden Sie es, wiederholt das Gerät einzuschalten oder es ohne längere Ladephasen zu betreiben. Stellen Sie sicher, dass die Batterie aufgeladen ist.

Auf Stufe „H3“ reagiert der Batteriemonitor schneller als auf den Stufen „H1“ und „H2“.

Überwachungsstufe	H1	H2	H3
12 V-Abschaltspannung	10.3V	10.8V	11.3V
12 V-Wiedereinschaltspannung	11.1V	11.8V	12.6V
24 V-Abschaltspannung	21.5V	22.3V	24.3V
24 V-Wiedereinschaltspannung	22.7V	23.7V	25.7V

Wenn die Kühlbox von der Fahrzeugbatterie versorgt wird, wählen Sie den Batterieüberwachungsmodus „H3“ aus.

Wenn die Kühlbox an eine Versorgungsbatterie angeschlossen ist, ist der Batterieüberwachungsmodus „H1“ ausreichend.

- Schalten Sie die Kühlbox ein.

- 1) Berühren Sie die „UP“-Taste und „DOWN“-Taste gleichzeitig etwa fünf Sekunden lang. Dann zeigt das Display ein blinkendes „H1“, „H2“ oder „H3“.
- 2) Drücken Sie die „UP“-Taste oder „DOWN“-Taste, um die Batterieüberwachungs-Stufe „H1“ oder „H2“ oder „H3“ auszuwählen, um Ihre Fahrzeug-Batterie zu schützen.
- 3) Die ausgewählte Überwachungsstufe blinkt dann einige Sekunden lang auf der Anzeige. Bevor sie wieder die aktuelle Temperatur anzeigt, blinkt die Anzeige mehrmals.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

5.5 Einstellung der Betriebsart der Kühlbox:

- Auswahl der Betriebsart:
Dieses Gerät hat zwei Betriebsarten:

HH-Arbeitsmodus: die Kühlbox arbeitet im Normalbetrieb. Die LED-Leuchte „ON“ (EIN) leuchtet in dieser Betriebsart rot.
ECO-Betriebsmodus: die Kühlbox wird im Energiesparmodus betrieben. Die LED-Leuchte „ON“ leuchtet in dieser Betriebsart grün.

Drücken Sie die „SET“-Taste zweimal kontinuierlich; nun erscheint „HH“ oder „ECO“ auf der Anzeige. Verwenden Sie jetzt die „UP+“-Taste oder die „DOWN“-Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen. Die gewünschte Betriebsmodus-Kennzeichnung „HH“ bzw. „ECO“ wird auf der Anzeige einige Sekunden lang blinken und das Display wird danach wieder die aktuelle Temperatur anzeigen.

5.6 Erläuterung zum laufenden Code, der am Bildschirm angezeigt wird:

Fehler-Code	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
E0	Sensorschaltung ist unterbrochen oder kurzgeschlossen	Sensor anschließen oder ersetzen
E1	Die Eingangsspannung ist niedrig.	Überprüfen Sie die Batteriespannung oder passen Sie die Batterieüberwachungs-Stufe an.
E2	Ventilator-Problem	Überprüfen Sie, ob der Ventilator blockiert oder kurzgeschlossen ist.
E3	Der Kompressor löst die Selbstschutzfunktion aus.	Trennen Sie das Gerät 30 Minuten lang von der Stromversorgung und starten Sie das Gerät erneut.
E4	Der Kompressor schützt sich vor ungewöhnlich hoher Drehzahl.	Ändern Sie die Betriebsart auf dem Bedienfeld des Geräts.

5.7 Energiespartipps:

- Wählen Sie einen gut belüfteten und abgeschiedenen Installationsort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Lassen Sie warme Lebensmittel zuerst abkühlen, bevor Sie sie in die Kühlbox legen.
- Öffnen Sie die Kühlbox nicht öfter als notwendig.
- Lassen Sie die Kühlbox nicht länger als notwendig offen stehen.
- Tauen Sie die Kühlbox ab, sobald sich eine Eisschicht bildet.
- Vermeiden Sie unnötig niedrige Temperaturen.

6. Anschließen der Kühlbox

WARNHINWEIS! Gleichstrom-Verlängerungskabel

- Aufgrund der potenziellen Sicherheitsrisiken unter bestimmten Bedingungen empfiehlt der Hersteller keine Verwendung von DC-Verlängerungskabeln.
- Die Adern von Verlängerungskabel dürfen unter keinen Umständen aufgetrennt werden.
- Verwenden Sie keine Steckdosenleisten oder Zwei-Wege-Verteiler.
- Verwenden Sie Gleichstrom-Kabel stets im abgerollten oder abgewickelten Zustand, um Wärmestau und potenzielles Schmelzen zu vermeiden.

Anschluss an eine Batterie (Fahrzeug oder Schiff). Die Kühlbox kann mit 12 V oder 24 V Gleichstrom betrieben werden.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG



HINWEIS! Gefahr der Beschädigung!

Trennen Sie die Kühlbox und andere Strom verbrauchende Geräte von der Batterie, bevor Sie die Batterie an eine Schnellladevorrichtung anschließen. Überspannung kann die Elektronik der Kühlbox beschädigen.

Um zu verhindern, dass die Polarität umgekehrt wird, ist die Kühlbox aus Sicherheitsgründen mit einem elektronischen System ausgestattet. Dies schützt das Gerät vor Kurzschluss beim Anschluss an eine Batterie.

6.1 Verwendung des Gleichstromsteckers mit integrierter Sicherung zum Geräteanschluss

HINWEIS! Gefahr der Beschädigung!

Um das Gerät zu schützen, ist im mitgelieferten Gleichstrom-Kabel eine Sicherung im Stecker integriert. Entfernen Sie die Sicherung nicht vom Gleichstrom-Stecker.

- Stecken Sie das Gleichstrom-Kabel in den Eingang der Gleichstromversorgung des Kühlgeräts.
- Schließen Sie das Gleichstrom-Kabel an die Gleichstrom-Steckdose an.

6.2 Anschluss an eine Wechselstromquelle

- Stecken Sie das Wechselstrom-Kabel in den Eingang der Wechselstromversorgung des Kühlgeräts.
- Schließen Sie das Wechselstrom-Kabel an die Wechselstrom-Steckdose an.

HINWEIS! Gefahr der Beschädigung!

- Handhaben Sie Stecker und Schalter niemals mit nassen Händen oder wenn Sie auf einer nassen Oberfläche stehen.
- Wenn Sie Ihre Kühlbox an Bord eines Schiffs an einem Stromanschluss mit 120 V Spannung betreiben, müssen Sie einen Fehlerstromschutzschalter zwischen dem 120 V Wechselstrom-Netzteil und der Kühlbox installieren.

7. Verwendung der Kühlbox

7.1 Schalten Sie die Kühlbox ein

HINWEIS! Überhitzungsgefahr!

Stellen Sie jederzeit sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist; so dass die während des Betriebs erzeugte Wärme entweichen kann. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend weit von Wänden und anderen Objekten entfernt ist, damit die Luft frei zirkulieren kann.

- Stellen Sie die Kühlbox auf eine feste Oberfläche.
Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind und dass Heißluft abgeleitet werden kann.
- Schließen Sie die Kühlbox.
- Schalten Sie die Kühlbox ein.

HINWEIS! Gefahr durch zu geringe Temperatur!

Stellen Sie sicher, dass nur Ware, die bei der gewählten Temperatur gekühlt werden soll, in die Kühlbox gelegt wird.

HINWEIS!

Die Temperatur, die auf dem Display angezeigt wird, entspricht der in der Mitte der Kühlbox. Die Umgebungstemperatur kann leicht davon abweichen.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

7.2 Schalten Sie die Kühlbox aus

- Entleeren Sie die Kühlbox.
- Schalten Sie die Kühlbox aus.
- Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.

Beabsichtigen Sie, die Kühlbox für einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden, gilt:

- Lassen Sie die Geräteabdeckung etwas offen, da dies Gerüche verhindert.

7.3 Abtauen der Kühlbox

- Feuchtigkeit kann im Inneren des Kühlgeräts oder am Verdampfer zu Frostbildung führen, was die Kühlleistung des Geräts verringert. Tauen Sie das Gerät rechtzeitig ab, um dies zu vermeiden.

HINWEIS! Gefahr der Beschädigung!

- Verwenden Sie niemals mechanische, harte oder spitze Werkzeuge, um Eis zu entfernen oder Kühlware abzulösen, die an einer Stelle in der Kühlbox angefroren ist.

Um die Kühlbox abzutauen, befolgen Sie die folgenden Schritte.

- Nehmen Sie den Inhalt aus der Kühlbox.
- Stellen Sie die Sachen wenn nötig in eine andere Kühlvorrichtung, um sie kühl zu halten.
- Schalten Sie die Kühlbox aus.
- Lassen Sie den Deckel offen.
- Wischen Sie das Abtauwasser ab.

8. Reinigung und Wartung

8.1 Auswechseln der Gleichstrom-Einstecksicherung

- Ziehen Sie die Adapterhülse vom Gleichstrom-Stecker ab.
- Lösen Sie die Schraube in der oberen Hälfte des Gehäuses.
- Heben Sie die obere Hälfte des Gehäuses vorsichtig von der unteren Hälfte ab.
- Nehmen Sie den Kontaktstift heraus.
- Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine neue vom gleichen Typ und mit gleichen Kenndaten.
- Den Stecker in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

8.2 Reinigung des Kühlgeräts

- Reinigen Sie das Gerät gelegentlich innen und außen mit einem feuchten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlass- und Auslassöffnungen im Gerät frei von Staub und Schmutz sind, so dass Wärme freigesetzt werden kann und das Gerät nicht beschädigt wird.

WARNHINWEIS!

Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen und warten.

HINWEIS! Gefahr der Beschädigung

- Reinigen Sie die Kühlbox niemals unter fließendem Wasser oder in Spülwasser.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder harten Gegenstände während der Reinigung, da diese die Kühlbox beschädigen könnten.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

9. Störungsbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
Gerät funktioniert nicht, LED-Leuchte leuchtet nicht.	Im Netzteil wurde keine Spannung ermittelt. Die Kühlbox-Steckersicherung ist defekt.	In den meisten Fahrzeugen muss die Zündung vor der Versorgung der Gleichstrom-Steckdose mit Strom eingeschaltet werden. Ersetzen Sie die Gerätesteckersicherung durch eine neue.
Das Gerät kühlt nicht. (Stecker ist eingesteckt und „ON“-LED leuchtet).	Kompressor defekt.	Dies darf ausschließlich von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt repariert werden.
Das Gerät kühlt nicht. (Stecker ist eingesteckt, Bildschirm zeigt Fehlercode „E1“). Siehe auch Kapitel „5.6. Erläuterung zum laufenden Code, der auf dem Display angezeigt wird.“	Die Niederspannungsschutz-Batterieüberwachung ist zu hoch eingestellt. Die Batteriespannung ist zu niedrig.	Wählen Sie eine niedrigere Stufe für die Batterieüberwachung aus. Batterieladestatus prüfen. Laden Sie die Batterie falls erforderlich.
Beim Betrieb des Geräts an einer Gleichstromsteckdose. (Die Zündung ist eingeschaltet und das Gerät ist nicht in Betrieb. Auch die LED leuchtet nicht).	Die Gleichstromsteckdose ist verschmutzt, was zu einem beeinträchtigten elektrischen Kontakt führt. Die Sicherung des Gleichstrom-Steckers ist durchgebrannt. Die Sicherung des Fahrzeugs ist durchgebrannt.	Wenn der Stecker Ihres Geräts in der Gleichstromsteckdose sehr warm wird, muss entweder die Gleichstromsteckdose gereinigt werden oder der Stecker ist nicht ordnungsgemäß montiert. Ersetzen Sie die Sicherung im Gleichstrom-Stecker. Zu diesem Zweck lesen Sie bitte das Kapitel „8.1 Auswechseln der Gleichstrom-Steckersicherung“. Ersetzen Sie die Gleichstrom-Ausgangssicherung des Fahrzeugs. Siehe das Handbuch Ihres Fahrzeugs.
Die Anzeige zeigt die Fehlermeldung und das Fahrzeug kühlt nicht ab. Siehe auch Kapitel „5.6. Erläuterung zum laufenden Code, der auf dem Display angezeigt wird.“	Siehe auch Kapitel „5.6. Erläuterung zum laufenden Code, der auf dem Display angezeigt wird.“	Dies darf ausschließlich von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt repariert werden.

10. Garantie

Es gilt die gesetzliche Garantiefrist. Ist das Produkt defekt, wenden Sie sich bitte an die Herstellerniederlassung in Ihrem Land (Anschriften siehe Rückseite der Bedienungsanleitung) oder an Ihren Händler.

Wir bemühen uns, Ersatzteile bis zu 10 Jahre lang bereit zu halten.
Weitere Informationen finden Sie unter www.outwell.com

Wenn Sie das Gerät zur Reparatur und Garantieabwicklung einsenden, fügen Sie bitte die folgenden Dokumente bei:

- Eine Kopie des Kaufbelegs mit Kaufdatum
- Grund für die Reklamation oder Fehlerbeschreibung



11. Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial nach Möglichkeit in die entsprechenden Recyclingabfalltonnen.
- Wenn Sie das Gerät letztendlich entsorgen wollen:
Entfernen Sie die Kabel, den Deckel, das Gehäuse mit dem Kompressor und dem Griff und entsorgen Sie diese gemäß den lokalen Vorschriften. Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Recyclingzentrum, wie Sie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften tun können.

12. Technische Daten

Modell: Deep Chill 29 590191 Q-30		
AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A DC 12-24V == 3.8A/1.9A		
Kältemittel:	R600a/32g	
Schaumtreibmittel:	Cyclopentane	
Klimaklasse:	SN/N	
Gesamtvolumen:	29L	
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

Modell: Deep Chill 38 590192 Q-40		
AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A DC 12-24V == 4A/2A		
Kältemittel:	R600a/34g	
Schaumtreibmittel:	Cyclopentane	
Klimaklasse:	SN/N	
Gesamtvolumen:	38L	
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

Modell: Deep Chill 50 590193 Q-55		
AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A DC 12-24V == 4.2A/2.1A		
Kältemittel:	R600a/35g	
Schaumtreibmittel:	Cyclopentane	
Klimaklasse:	SN/N	
Gesamtvolumen:	50L	
NW/GW (KG):	16/19 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

DK: BRUGERVEJLEDNING



Læs brugervejledningen omhyggeligt, inden produktet tages i brug. Opbevar vejledningen til senere brug. Hvis produktet gives videre til en anden, skal brugervejledningen følge med produktet.

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader på grund af forkert brug eller forkert betjening.

INDHOLD

1. Forklaring på symboler.....	22
2. Sikkerhedsvejledning.....	23
2.1 Generel sikkerhed.....	23
3. Køleboksens anvendelsesområder	24
4. Køleboksens funktion	24
5. Displayelementer og køleboksens drift.....	24
5.1 Display og kontrolpanel	24
5.2 Køleboks tænd/sluk.....	24
5.3 Indstilling af køletemperatur.....	25
5.4 Indstilling af batteriovervågning til beskyttelse mod lav spænding.....	25
5.5 Indstilling af køleboks	26
5.6 Forklaring til løbende kode vist på displayets skærm.....	26
5.7 Tips til energibesparelse.....	26
6. Tilslutning af køleboks	26
6.1 Brug af sikret DC-stik til tilslutning af boksen	27
6.2 Forbind til en AC-strømforsyning	27
7. Brug af køleboksen	27
7.1 Tænd for køleboksen	27
7.2 Sluk for køleboksen.....	28
7.3 Afrimning af køleboksen.....	28
8. Rengøring og vedligeholdelse	28
8.1 Udskiftning af DC-sikringen	28
8.2 Rengøring af køleboksen.....	28
9. Fejlfinding.....	29
10. Garanti	30
11. Bortskaffelse	30
12. Tekniske informationer.....	31

1. Forklaring på symboler

FARE!

Sikkerhedsvejledning: Hvis vejledningen ikke overholdes, er der risiko for dødelige eller alvorlige faresituationer.

ADVARSEL!

Sikkerhedsvejledning: Hvis vejledningen ikke overholdes, er der risiko for dødelige eller alvorlige faresituationer.

ADVARSEL!

Sikkerhedsvejledning: Hvis vejledningen ikke overholdes, er der risiko for kvæstelser.

BEMÆRK!

Hvis vejledningen ikke overholdes, er der risiko for materiel skade og en forringelse af produktets funktion.

NOTE

Yderligere oplysninger til brug af produktet.

DK: BRUGERVEJLEDNING

2. Sikkerhedsvejledninger

2.1 Generel sikkerhed

ADVARSEL!

- Benyt ikke køleboksen, hvis den har synlige skader.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, kundeservice eller en lignende kvalificeret person, så farlige situationer forhindres.
- Når køleboksen placeres, skal det sikres, at ledningen ikke er i klemme eller beskadiget.
- Undgå at placere forlængerledninger med flere stik eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af produktet.
- Kølerens kompressor indeholder en brandbar gas.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Produktet må ikke udsættes for regn.
- Produktet kan benyttes af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner og uden erfaring eller og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de risici, der kan være. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Eksplosive stoffer som fx spraydåser med et brandbart drivmiddel må ikke opbevares i køleboksen
- Køleboksen må kun repareres af kvalificerede fagpersoner.
- Fejlagtig reparation kan føre til alvorlige faresituationer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med køleboksen.
- Køleboksen skal holdes og benyttes uden for rækkevidden af børn under 8 år.



ADVARSEL!

- Kobl køleboksen fra strømforsyningen:
 - før hver rengøring og vedligeholdelse
 - efter hver brug
- Fødevarer kan opbevares i deres originalemballage eller i passende beholdere.



BEMÆRK!

- Køleboksen er designet til fritidscamping.
- Køleboksen må kun kobles til som følger:
 - Via DC-ledningen til et DC-stik i køretøjet (fx billaderstikket)
 - Eller med en 230V-ledning til et 230V AC-stik
- Tjek, at den spænding, der er specificeret på typeskiltet, svarer til strømforsyningen.
- Træk aldrig stikket ud af 12V- eller 230V-stikket ved at trække i ledningen.
- Hvis køleboksen er forbundet til et DC-stik, kobles køleboksen og andre strømforbrugende apparater fra batteriet, før der tilsluttes et hurtigt opladende apparat.
- Hvis køleboksen er forbundet til et DC-stik, kobles køleboksen fra eller slukkes, når du slukker for motoren. I modsat fald kan du komme til at aflade batteriet.
- Køleboksen er ikke egnet til transport af ætsende materialer eller materialer, der indeholder opløsningsmidler.
- Isoleringen af køleboksen består af brandbart cyclopentan, som er underlagt særlige bortskaffelsesprocedurer. Når køleboksen ikke længere fungerer, skal den afleveres til korrekt genbrug.
- Børn mellem 3-8 år må gerne tage ting ud og ind af køleboksen.

DK: BRUGERVEJLEDNING

3. Køleboksens anvendelsesområder

Køleboksen er designet til brug via:

- en DC-strømforsyning fra et køretøj, en båd eller en campingvogn.
- et DC hjælpebatteri.
- en AC-strømforsyning

ADVARSEL! Sundhedsfare!

- Tjek, at produktets kølekapacitet er egnet til opbevaring af de fødevarer eller den medicin, der skal holdes kolde.

4. Køleboksens funktion

Køleboksen kan køle eller fryse fødevarer. Et hurtigt virkende og effektivt kølesystem sikrer en vedligeholdelsesfri køling ved hjælp af en kompressor og et kontrolmodul.

Køleboksen er designet til mobil brug og kan bruges under forskellige hårde betingelser og udfordrende situationer.

Funktionsbeskrivelse:

- Tretrins batteriovervågning, som beskytter køretøjets batteri.
- Display med temperaturmåler (slukker automatisk ved lav batterispænding)
- Temperaturjustering (med to knapper i trin af 1 °C eller 2 °C).

5. Displayelementer og betjening af køleboksen

BEMÆRK!

- Før du tager din nye køleboks i brug første gang, skal den stå vandret i mere end 10 timer før ibrugtagning.
- Før du tager din nye køleboks i brug første gang, skal den af hygiejnehensyn rengøres indvendigt og udvendigt med en fugtig klud. Se også kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse".

5.1 Display og kontrolpanel:



5.2 Køleboks tænd/sluk:

- Tænd: Tryk på "ON/OFF"-knappen én gang.
- Sluk: Tryk på, og hold "ON/OFF"-knappen nede i 5-7 sekunder.

DK: BRUGERVEJLEDNING

5.3 Indstilling af køletemperatur

- Tænd for køleboksen.
- Vælg enhed for temperaturvisningen: Tryk på knappen "DOWN" uden at slippe den. Tryk samtidig med en anden finger på knappen "SET" uden at slippe den. Hold de to knapper "SET" og "DOWN" trykket ned i omkring 10 sekunder. "°C" eller "°F" blinker på displayets skærm. Fjern dine fingre fra knapperne "DOWN" og "SET".
- Tryk så på knappen "UP" eller "DOWN" for at vælge temperaturenheden Celsius eller Fahrenheit. Den valgte temperaturenhed vises og blinker på displayets skærm i nogle sekunder, hvorefter skærmen vender tilbage til automatisk at vise den aktuelle temperatur.
- Indstilling af køletemperatur: Tryk på knappen "SET" én gang, og derefter på "UP+" og "DOWN -"-knapperne for at indstille den ønskede køletemperatur. Den valgte temperatur blinker på displayets skærm i nogle sekunder, hvorefter skærmen vender tilbage til automatisk at vise den aktuelle temperatur.

5.4 Indstilling af batteriovervågning til beskyttelse mod lav spænding:

Køleboksen er forsynet med batteriovervågning i tre trin, som beskytter køretøjets batteri mod overdreven afladning, når produktet er tilsluttet DC-forsyningen i bilen.

Hvis køleboksen benyttes, når køretøjet er slukket, slukker køleboksen automatisk, når forsynings-spændingen falder under en vis grænse. Køleboksen tænder igen, når batteriet er genopladet til genstartsspændingsniveauet.

BEMÆRK! Fare for skader!

Når produktet er blevet slået fra af batteriovervågningen, vil det ikke længere være fuldt opladet. Undgå gentagende starter eller længere tids drift uden en længere genopladning. Sørg for, at batteriet er genopladet.

Ved niveau "H3" reagerer batteriovervågningen hurtigere end ved niveau "H1" og "H2".

Overvågningsniveau	H1	H2	H3
12V slukkespænding	10.3V	10.8V	11.3V
12V genstartsspænding	11.1V	11.8V	12.6V
24V slukkespænding	21.5V	22.3V	24.3V
24V genstartsspænding	22.7V	23.7V	25.7V

Når køleboksen får strøm fra bilens batteri, vælges batteriovervågningsniveau "H3". Hvis køleboksen er tilsluttet et forsyningsbatteri, er batteriovervågningsniveau "H1" tilstrækkeligt.

- Tænd for køleboksen.
- 1) Tryk på knapperne "UP" og "DOWN" samtidigt i cirka fem sekunder. I displayet vises displayet "H1", "H2" eller "H3" blinkende.
 - 2) Tryk på knappen "UP +" eller "DOWN -" for at vælge batteriovervågningsniveau "H1" eller "H2" eller "H3" til beskyttelse af bilens batteri.
 - 3) De valgte overvågningstrin vises i displayet et par sekunder. Displayet blinker flere gange, før det vender tilbage til den aktuelle temperatur.

DK: BRUGERVEJLEDNING

5.5 Driftsindstilling af køleboksen:

- Vælg driftsindstilling af køleboksen:
- Der er to driftsindstillinger i dette produkt:

HH driftsindstilling: Køleboksen arbejder normalt i denne indstilling.
LED-lampen "ON" lyser rødt i denne indstilling.
ECO driftsindstilling: Køleboksen arbejder energibesparende.
LED-lampen "ON" lyser grønt i denne indstilling.

Tryk på knappen "SET" to gange efter hinanden, og "HH" eller "ECO" vises på displayet. Benyt nu knappen "UP +" og "DOWN -" til at vælge den ønskede indstilling. Driftsindstillingsbogstaverne "HH" eller "ECO" blinker på displayets skærm i nogle sekunder, hvorefter skærmen vender tilbage til at vise den aktuelle temperatur.

5.6 Forklaring til den løbende kode, der vises på displayets skærm:

Fejlkode	Mulig årsag	Foreslået udbedring
E0	Sensorkredsløbet er afbrudt eller kortsluttet	Forbind, eller udskift sensoren
E1	Indgangsspændingen er lav	Tjek batteriets spænding, eller tilpas overvågningstrinnet
E2	Problem med blæseren	Tjek, om blæseren er blokeret eller kortsluttet
E3	Kompressor starter egenbeskyttelse	Kobl produktet fra strømforsyningen i 30 minutter, og genstart produktet
E4	Kompressoren beskytter sig selv mod usædvanlig hastighed	Skift driftsindstilling på produktets kontrolpanel
E5	Advarsel mod overophedning på kontrolpanelet	Flyt produktet til et godt ventileret sted

5.7 Tips til energibesparelse:

- lacer køleboksen et sted med god ventilation og isolering og beskyttet mod direkte sollys.
- Lad varm mad køle ned, inden det sættes i køleboksen.
- Undgå at åbne køleboksen oftere end højst nødvendigt.
- Lad ikke køleboksen stå åben i længere tid end højst nødvendigt.
- Afrim køleboksen, så snart der kommer is på siderne.
- Undgå unødigt lave temperaturer.

6. Tilslutning af køleboksen

ADVARSEL! DC-forlængerledning

- På grund af eventuelle faresituationer under visse forhold anbefaler producenten ikke brug af nogen form for DC-forlængerledning.
- Du må under ingen omstændigheder forsøge at opdele forlængerledninger.
- Der må ikke benyttes stikdåser eller fordelerstik.
- Rul altid ledningen helt ud, så varmen kan slippe fri, og ledningen ikke smelter.

Ved tilslutning til et batteri (køretøj eller båd) kan køleboksen drives med DC 12V eller 24V.

DK: BRUGERVEJLEDNING



BEMÆRK! Fare for skader!

Kobl køleboksen og andre enheder fra batteriet, før batteriet kobles til et hurtigt opladende apparat. Overspænding kan beskadige elektronikken i køleboksen.

Af sikkerhedsårsager er køleboksen forsynet med et elektronisk system for at undgå omvendt polaritet. Det beskytter køleboksen mod kortslutning, når den tilsluttes til et batteri.

6.1 Brug af sikret DC-stik til tilslutning af produktet BEMÆRK! Fare for skader!

For at beskytte produktet har det medfølgende DC-stik udstyret med en sikring. Fjern ikke sikringen fra stikket.

- Sæt DC-ledningen i køleboksens DC-strømsstik.
- Forbind DC-ledningen til en DC-stikkontakt.

6.2 Forbind til en AC-strømforsyning

- Sæt AC-ledningen i køleboksens AC-strømsstik.
- Forbind AC-ledningen til en AC-stikkontakt.

BEMÆRK! Fare for skader!

- Undgå at røre ved stik eller kontakter med våde hænder, eller hvis du står på en våd overflade.
- Hvis køleboksen kører på en 120V strømforsyning ombord på en båd, skal der installeres en fejlstrømsafbryder mellem 120V AC-strømforsyningen og køleboksen.

7. Brug af køleboksen

7.1 Tænd for køleboksen

BEMÆRK! Fare for overophedning!

Sørg for, at der til enhver tid er tilstrækkelig ventilation, så den varme, der genereres under brugen, kan slippe væk. Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tildækkede. Sørg for, at produktet står tilstrækkeligt langt væk fra væggen og andre genstande, så luften kan cirkulere.

- Placer køleboksen på et fast underlag. Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tildækkede, og at den varme luft kan slippe væk.
- Rengøring af køleboksen.
- Tænd for køleren.

BEMÆRK! Fare pga. for lav temperatur!

Sørg for kun at komme ting i køleboksen, som er beregnet til at blive holdt kolde ved den valgte temperatur.

NB!

Den temperatur, der vises på skærmen, er temperaturen i midten af køleboksen. De omgivende områder kan variere lidt fra denne temperatur.

DK: BRUGERVEJLEDNING

7.2 Sluk for køleboksen

- Tøm køleboksen.
- Sluk for køleboksen.
- Tag ledningen ud af stikket.

Hvis køleboksen ikke skal bruges i en længere periode.

- Lad boksens låg stå lidt åbent for at forhindre dårlig lugt.

7.3 Afrimning af køleboksen

Fugt kan danne frost inden i køleboksen eller på fordampere, og det nedsætter produktets kølekapacitet. Afrim køleboksen i god tid for at undgå dette.

BEMÆRK! Fare for skader!

Undgå at benytte mekaniske, hårde eller spidse redskaber til at fjerne is eller løsne ting, der er frosset fast i køleboksen.

Følg trinene herunder for at afrime køleboksen

- Tag indholdet ud af køleboksen.
- Om nødvendigt kan de placeres i en anden køleboks, så de holdes kolde.
- Sluk for køleboksen.
- Lad låget stå åbent.
- Tør afrimet is af.

8. Rengøring og vedligeholdelse

8.1 Udskiftning af DC-sikringen

- Træk adaptorkraven af DC-sikringen.
- Skru skruen i den øverste halvdel af kabinettet ud.
- Fjern forsigtigt den øverste halvdel af kabinettet fra den nederste del.
- Tag kontaktbenet ud.
- Udskift den defekte sikring med en ny sikring af samme type og effekt.
- Saml stikket igen i omvendt rækkefølge.

8.2 Rengøring af køleboksen

- Køleboksen rengøres jævnligt indvendigt og udvendigt med en fugtig klud.
- Sørg for, at boksens luftindgange og -udgange er fri for støv eller snavs, så varmen kan slippe ud, og produktet ikke beskadiges.

ADVARSEL!

Kobl altid produktet fra strømforsyningen, inden du rengør og vedligeholder det.

BEMÆRK! Risiko for skader

- Rengør aldrig køleboksen under rindende vand eller i opvaskevand.
- Rengør ikke med slibende rengøringsmidler eller hårde redskaber, som kan beskadige køleboksen.

DK: BRUGERVEJLEDNING

9. Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Foreslået fejlfhjælpning
Produktet fungerer ikke, LED-lampen lyser ikke	Der er ingen spænding på strømforsyningen. Produktets sikring er sprunget.	I de fleste køretøjer skal tændingen være slået til, før der er strøm på DC-strømsstikket. Udskift køleboksens sikring med en ny.
Produktet køler ikke (sikring sidder korrekt, "ON"-lampen lyser).	Defekt kompressor.	Den kan kun repareres af et autoriseret reparationscenter.
Produktet køler ikke (sikringen sidder korrekt, displayet viser Fejlkode "E1"). Se også kapitel "5.6 Forklaring til den løbende kode, der vises på displayets skærm".	Indstilling af batteriovervågning til beskyttelse mod lav spænding er sat for højt. Batterispændingen er for lav.	Vælg et lavere niveau til batteriovervågningen. Test batteriet, og oplad det om nødvendigt.
Når produktet kører på et DC-stik. (tændingen er til, men produktet virker ikke, LED-lampen lyser heller ikke).	DC-stikket er snavset, hvilket giver en dårlig elektrisk kontakt. Sikringen på DC-stikket er sprunget. Køretøjets sikring er sprunget	Hvis stikket på din køleboks bliver meget varmt i DC-stikket, skal DC-stikket enten rengøres, eller stikket er ikke samlet korrekt. Udskift sikringen i DC-stikket, se kapitel "8.1 Udskiftning af DC-sikringen." Udskift køretøjets DC-udgangssikring, se køretøjets manual.
Displayet viser Fejlkode, og køretøjet køler ikke. Se kapitel "5.6 Forklaring til den løbende kode, der vises på displayets skærm".	Se kapitel "5.6 Forklaring til den løbende kode, der vises på displayets skærm".	Den bør kun repareres af et autoriseret reparationscenter.

10. Garanti

Den lovmæssige garanti er gældende. Hvis produktet er fejlbehæftet, kontaktes producentens repræsentant i dit land (find adressen på bagsiden af brugervejledningen) eller din forhandler.

Vi stræber efter at have reservedele tilgængelige i op til 10 år.
For flere oplysninger se www.outwell.com

Til behandling af reparations- og garantisager skal følgende dokumenter medsendes, når produktet indsendes:









- En kopi af kvitteringen med købsdato
- Årsagen til garantikravet eller beskrivelse af fejlen.









11. Bortskaffelse









- Kom emballagematerialet i de respektive affaldssorteringsspande, hvis muligt.
- Hvis du ønsker at bortskaffe produktet:
Fjern ledninger, låg, selve boksen med kompressor og håndtag, og bortskaf delene i henhold til lokale retningslinjer. Spørg din lokale genbrugsplads, hvordan du skal gøre, for at overholde reglerne.



12. Tekniske informationer

    		
Model: Deep Chill 29	590191 Q-30	  
AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A		
DC 12-24V === 3.8A/1.9A		
Kølemiddel:	R600a/32g	
Isoleringsgas:	Cyclopentane	
Klimaindstilling:	SN/N	
Volumen i alt:	29L	
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

    		
Model: Deep Chill 38	590192 Q-40	  
AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A		
DC 12-24V === 4A/2A		
Kølemiddel:	R600a/34g	
Isoleringsgas:	Cyclopentane	
Klimaindstilling:	SN/N	
Volumen i alt:	38L	
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA

    		
Model: Deep Chill 50	590193 Q-55	  
AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A		
DC 12-24V === 4.2A/2.1A		
Kølemiddel:	R600a/35g	
Isoleringsgas:	Cyclopentane	
Klimaindstilling:	SN/N	
Volumen i alt:	50L	
NW/GW (KG):	16/19 kg	
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX		MADE IN CHINA



Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant de démarrer l'appareil. Conservez-le dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement. Si l'appareil est confié à une autre personne, ce mode d'emploi doit également être remis à l'utilisateur.

Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation impropre ou d'un fonctionnement incorrect.

SOMMAIRE

1. Explication des symboles.....	32
2. Consignes de sécurité.....	33
2.1 Sécurité générale.....	33
3. Utilisation de la glacière.....	34
4. Fonction de la glacière.....	34
5. Éléments d'affichage et fonctionnement de la glacière.....	34
5.1 Écran et panneau de commande.....	34
5.2 Allumer/éteindre la glacière.....	34
5.3 Réglage de la température de refroidissement.....	35
5.4 Réglage du moniteur de protection basse tension de la batterie.....	35
5.5 Réglages de la glacière.....	36
5.6 Explication du code affiché sur l'écran d'affichage.....	36
5.7 Conseils pour l'économie d'énergie.....	36
6. Connecter la glacière.....	36
6.1 Utiliser la fiche CC à fusible pour connecter l'appareil.....	37
6.2 Connecter à une alimentation électrique CA.....	37
7. Utiliser la glacière.....	37
7.1 Allumer la glacière.....	37
7.2 Éteindre la glacière.....	38
7.3 Dégivrer la glacière.....	38
8. Nettoyage et entretien.....	38
8.1 Remplacer le fusible de la fiche CC.....	38
8.2 Nettoyer la glacière.....	38
9. Dépannage.....	39
10. Garantie.....	40
11. Mise au rebut.....	40
12. Données techniques.....	41

1. Explication des symboles

DANGER !

Consigne de sécurité : Tout non-respect de cette consigne entraînera des blessures mortelles ou graves.

AVERTISSEMENT !

Consigne de sécurité : Tout non-respect de cette consigne peut causer des blessures mortelles ou graves.

ATTENTION !

Consigne de sécurité : Tout non-respect de cette consigne peut causer des blessures.

OBSERVATION !

Tout non-respect de cette consigne peut causer de dommages matériels et nuire au bon fonctionnement de ce produit.

REMARQUE

Information supplémentaire pour l'utilisation du produit.

2. Consignes de sécurité

2.1 Sécurité générale

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez pas la glacière si elle est visiblement endommagée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne pas placer des blocs multiprises portables ou des alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.
- La glacière contient un gaz inflammable à l'intérieur du compresseur.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et si elles comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas ranger de substances explosives telles que des bombes aérosol avec des gaz propulseurs inflammables dans la glacière.
- Cette glacière peut uniquement être réparée par du personnel qualifié.
- Les réparations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec la glacière.
- Toujours tenir et utiliser la glacière hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.



CAUTION!

- Débrancher la glacière de l'alimentation électrique :
 - avant chaque nettoyage et entretien
 - après chaque utilisation
- Les aliments doivent uniquement y être rangés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients adaptés.



OBSERVATION !

- La glacière est conçue pour le camping de loisir.
- Connectez la glacière uniquement comme suit :
 - Avec le câble CC sur une prise CC dans le véhicule (p. ex. allume-cigare)
 - Ou avec le câble de connexion 230 V sur l'alimentation secteur 230 V CA
- Vérifiez que les spécifications de tension sur l'étiquette signalétique correspondent à celles de l'alimentation électrique.
- Ne tirez jamais sur le câble de connexion pour débrancher la prise 12V ou 230V.
- Si la glacière est branchée à la prise CC, débranchez la glacière et les autres appareils consommant du courant de la batterie avant de brancher un appareil à recharge rapide.
- Si la glacière est connectée à la prise CC, débranchez la glacière ou éteignez-la lorsque vous coupez le moteur. Autrement, vous pourriez décharger la batterie.
- L'appareil de refroidissement n'est pas adapté pour transporter des matériaux corrosifs ou des matériaux contenant des solvants.

FR: MODE D'EMPLOI

3. Utilisation de la glacière

La glacière est conçue pour fonctionner depuis :

- une alimentation électrique CC embarquée dans un véhicule, un bateau ou une caravane.
- une batterie CC auxiliaire
- une alimentation électrique CA

ATTENTION ! Risque pour la santé !

- Veuillez vérifier si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée pour conserver les aliments ou médicaments que vous souhaitez refroidir.

4. Fonction de la glacière

La glacière peut réfrigérer ou congeler des produits alimentaires. Un système frigorifique efficace à action rapide offre une performance sans entretien avec un compresseur et un module de contrôle.

La glacière est conçue pour une utilisation mobile et peut être utilisée dans diverses conditions et situations exigeantes.

Description du fonctionnement :

- Moniteur de batterie à 3 niveaux pour protéger la batterie du véhicule.
- Écran avec jauge de température (extinction automatique en cas de faible tension de la batterie)
- Réglage de la température (avec deux boutons par incréments de 1°C ou 2°C).

5. Éléments d'affichage et fonctionnement de la glacière

OBSERVATION !

- Avant de démarrer votre nouvelle glacière pour la première fois, veuillez la laisser à l'horizontale pendant plus de 10 heures.
- Avant de démarrer votre nouvelle glacière pour la première fois, vous devez la nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur avec un chiffon humide, pour des raisons d'hygiène. Veuillez également vous reporter au chapitre « Nettoyage et entretien ».

5.1 Écran et panneau de commande :



5.2 Allumer/éteindre la glacière :

- Allumer : Appuyez une fois sur le bouton « ON/OFF » avec votre doigt.
- Éteindre : Appuyez et maintenez enfoncé avec votre doigt le bouton « ON/OFF » pendant environ 5-7 secondes.

FR: MODE D'EMPLOI

5.3 Réglage de la température de refroidissement :

- Allumez la glacière.
- Sélectionnez l'unité d'affichage de la température : Appuyez d'abord sur le bouton « DOWN » sans le relâcher. Parallèlement, utilisez un autre doigt pour appuyer sur le bouton « SET » sans le relâcher. Laissez vos deux doigts sur les deux boutons « SET » et « DOWN » pendant environ 10 secondes. Un « °C » ou « °F » clignotant va apparaître sur l'écran. Retirez vos deux doigts des deux boutons « DOWN » et « SET ».
- Puis appuyez sur le bouton « UP » ou « DOWN » pour sélectionner l'unité de température Celsius ou Fahrenheit. L'unité de température sélectionnée va apparaître et clignoter sur l'écran pendant quelques secondes puis l'écran affichera de nouveau automatiquement la température actuelle.
- Réglage de la température de refroidissement : Appuyez sur le bouton « SET » une fois, puis appuyez sur les boutons « UP+ » et « DOWN - » pour régler la température de refroidissement que vous souhaitez. La température sélectionnée va clignoter sur l'écran pendant quelques secondes puis l'écran affichera de nouveau automatiquement la température actuelle.

5.4 Réglage de surveillance de la protection basse tension de la batterie

La glacière est équipée d'un moniteur de batterie à 3 niveaux qui protège la batterie de votre véhicule contre la décharge excessive lorsque l'appareil est branché à l'alimentation CC embarquée.

Si la glacière est utilisée lorsque l'allumage du véhicule est éteint, la glacière s'éteint automatiquement dès que la tension d'alimentation chute en dessous du niveau paramétré. La glacière se rallume dès que la batterie a été rechargée pour restaurer le niveau de tension.

OBSERVATION ! Risque de dommages !

Lorsque le moniteur de batterie déclenche l'extinction, la batterie n'est plus entièrement chargée. Évitez de démarrer de manière répétée ou de faire fonctionner sans longues phases de recharge. Assurez-vous que la batterie est rechargée.

Au niveau « H3 », le moniteur de la batterie répond plus rapidement qu'aux niveaux « H1 » et « H2 ».

Niveau du moniteur	H1	H2	H3
Tension de coupure 12 V	10.3V	10.8V	11.3V
Tension de redémarrage 12 V	11.1V	11.8V	12.6V
Tension de coupure 24 V	21.5V	22.3V	24.3V
Tension de redémarrage 24 V	22.7V	23.7V	25.7V

Lorsque la glacière est alimentée par la batterie de la voiture, sélectionnez le niveau du moniteur « H3 ». Si la glacière est connectée à une batterie d'alimentation, le mode du moniteur de batterie « H1 » suffit.

- Allumez la glacière.
- 1) Appuyez sur les boutons « UP » et « DOWN » en même temps pendant environ cinq secondes et l'écran affichera un « H1 », « H2 » ou « H3 » clignotant.
 - 2) Appuyez sur le bouton « UP + » ou « DOWN - » pour sélectionner le niveau du moniteur de batterie « H1 » ou « H2 » ou « H3 » pour protéger la batterie de votre véhicule.
 - 3) Le niveau du moniteur sélectionné clignote ensuite sur l'écran pendant quelques secondes. L'affichage clignote plusieurs fois avant de revenir à la température actuelle.

FR: MODE D'EMPLOI

5.5 Réglages du mode de la glacière :

- Sélection du mode de la glacière :
Il y a deux modes de fonctionnement pour cet appareil :

Mode HH : la glacière fonctionne normalement dans ce mode.

Le témoin LED « ON » est allumé en rouge dans ce mode.

Mode ECO : le fonctionnement de la glacière permet d'économiser de l'énergie.

Le témoin LED « ON » est allumé en vert dans ce mode.

Appuyez deux fois sur le bouton « SET » en continu, cela fera apparaître « HH » ou « ECO » sur l'écran. Maintenant, utilisez le bouton « UP + » ou « DOWN - » pour sélectionner le mode que vous souhaitez. La lettre du mode de fonctionnement « HH » ou « ECO » va clignoter sur l'écran pendant quelques secondes puis l'écran affichera de nouveau la température actuelle.

5.6 Explication du code affiché sur l'écran :

Code d'erreur	Raison possible	Solution suggérée
E0	Le circuit du capteur est cassé ou court-circuité	Connectez ou remplacez le capteur
E1	La tension d'alimentation est faible	Vérifiez la tension de la batterie ou réglez le niveau du moniteur de batterie.
E2	Problème de ventilateur	Vérifiez si le ventilateur est bloqué ou court-circuité.
E3	Le compresseur a lancé l'autoprotection	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant 30 minutes et redémarrez l'appareil.
E4	Le compresseur se protège contre une vitesse de fonctionnement inhabituelle.	Changez le mode de fonctionnement sur le panneau de commande de l'appareil

5.7 Conseils pour l'économie d'énergie :

- Choisissez un lieu d'installation bien ventilé et isolé qui est protégé des rayons directs du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les mettre dans la glacière.
- N'ouvrez pas la glacière plus souvent que nécessaire.
- Ne laissez pas la glacière ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Dégivrez la glacière dès qu'une couche de glace se forme.
- Évitez les températures inutilement basses.

6. Connecter la glacière

AVERTISSEMENT ! Cordon de rallonge CC

- En raison des risques de sécurité potentiels dans certaines conditions, le fabricant ne recommande pas l'utilisation de tout type de cordon de rallonge CC.
- En aucun cas vous ne devez essayer de diviser les câbles des rallonges.
- N'utilisez pas de rallonges multiprises ou de diviseurs à deux voies.
- Déroulez toujours un cordon CC pour éviter toute rétention de chaleur et une fonte potentielle.

Connexion à une batterie (véhicule ou bateau), la glacière peut fonctionner avec CC 12 V ou 24 V.

FR: MODE D'EMPLOI



OBSERVATION ! Risque de dommages !

Débranchez la glacière et les autres appareils consommant de l'énergie de la batterie avant de brancher la batterie à un dispositif de recharge rapide. La surtension peut endommager l'électronique de la glacière.

Pour des raisons de sécurité, la glacière est équipée d'un système électronique afin d'éviter les inversions de polarité. Cela protège l'appareil contre les courts-circuits lorsque vous le branchez à une batterie.

6.1 Utiliser la fiche CC à fusible pour connecter l'appareil

OBSERVATION Risque de dommages !

Afin de protéger l'appareil, le câble CC fourni inclut un fusible à l'intérieur de la fiche. Ne retirez pas le fusible de la fiche CC.

- Branchez le câble CC dans l'entrée d'alimentation CC de la glacière.
- Connectez le câble CC à la sortie d'alimentation CC.

6.2 Connecter à une alimentation électrique CA

- Branchez le câble CA dans l'entrée d'alimentation CA de la glacière.
- Connectez le câble CA à la sortie d'alimentation CA.

OBSERVATION ! Risque de dommages !

- Ne manipulez jamais les fiches et commutateurs avec les mains humides ou si vous vous tenez sur une surface humide.
- Si vous faites fonctionner votre glacière depuis une alimentation électrique 120V à bord d'un bateau, vous devez installer un interrupteur différentiel entre l'alimentation électrique 120V CA et la glacière.

7. Utiliser la glacière

7.1 Allumer la glacière OBSERVATION ! Risque de surchauffe !

Assurez-vous toujours qu'il y a assez de ventilation afin que la chaleur générée pendant le fonctionnement puisse se dissiper. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas recouvertes. Assurez-vous que l'appareil est suffisamment éloigné des murs et autres objets afin que l'air puisse circuler.

- Placez la glacière sur une surface solide.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas recouvertes et que l'air chaud peut se dissiper.
- Fermez la glacière.
- Allumez la glacière.

OBSERVATION ! Risque de température excessivement basse !

Assurez-vous de mettre dans la glacière uniquement des objets prévus pour être refroidis à la température sélectionnée.

REMARQUE !

La température affichée sur l'écran est celle au centre de la glacière, les zones voisines peuvent dévier légèrement de cette température.

FR: MODE D'EMPLOI

7.2 Éteindre la glacière

- Videz la glacière.
- Éteignez la glacière.
- Débranchez le câble de la prise.

Si vous ne souhaitez pas utiliser la glacière pendant une période prolongée.

- Laissez le couvercle de l'appareil légèrement ouvert pour éviter la formation d'odeurs.

7.3 Dégivrer la glacière

L'humidité peut former du gel à l'intérieur de la glacière ou sur le vaporisateur, ce qui réduit la capacité de refroidissement de l'appareil. Dégivrez l'appareil au bon moment pour éviter cela.

OBSERVATION ! Risque de dommages !

N'utilisez jamais des outils mécaniques, durs ou pointus pour retirer la glace ou les objets qui sont immobilisés par le gel dans la glacière.

Respectez les étapes suivantes pour dégivrer la glacière

- Retirez le contenu de la glacière.
- Si nécessaire, placez-le dans un autre appareil de refroidissement pour qu'il reste froid.
- Éteignez l'appareil.
- Laissez le couvercle ouvert.
- Videz l'eau dégelée.

8. Nettoyage et entretien

8.1 Remplacer le fusible de la fiche CC

- Retirez le manchon de l'adaptateur de la fiche CC;
- Dévissez la vis dans la moitié supérieure du boîtier.
- Soulevez avec précaution la moitié supérieure du boîtier de la moitié inférieure.
- Retirez la broche de contact.
- Remplacez le fusible défectueux par un fusible neuf avec les mêmes caractéristiques.
- Réassemblez la fiche dans l'ordre inverse.

8.2 Nettoyer la glacière

- Nettoyez occasionnellement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Assurez-vous que les orifices d'entrée et de sortie d'air de l'appareil ne contiennent pas de poussière ou de saletés pour que la chaleur puisse être évacuée et que l'appareil ne soit pas endommagé.

AVERTISSEMENT !

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et de procéder à l'entretien.

OBSERVATION ! Risque de dommage

- Ne nettoyez jamais la glacière sous l'eau courante ou dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage, car ils peuvent endommager la glacière.

FR: MODE D'EMPLOI

9. Dépannage

Défaut	Cause possible	Solution suggérée
L'appareil ne fonctionne pas, la LED ne s'allume pas.	Aucune tension n'a été détectée dans l'alimentation électrique. Le fusible de la fiche de la glacière est défectueux.	Dans la plupart des véhicules, l'allumage doit être enclenché avant que du courant soit fourni à la prise CC. Remplacez le fusible de la fiche de l'appareil par un nouveau.
L'appareil ne refroidit pas. (la fiche est insérée, la LED « ON » est allumée).	Compresseur défectueux.	Cela peut uniquement être réparé par un centre de réparation agréé.
Lorsque vous utilisez l'appareil depuis une prise CC. (l'allumage est activé, mais l'appareil ne fonctionne pas, la LED n'est pas non plus allumée).	Le moniteur de protection basse tension de la batterie est réglé sur Élevé. La tension de la batterie est trop faible.	Sélectionnez un niveau plus faible pour le moniteur de la batterie. Testez la batterie et chargez-la selon le besoin.
L'écran affiche le code d'erreur et le véhicule ne refroidit pas. Veuillez vous référer au chapitre « 5.6 Explication du code affiché sur l'écran ».	La prise CC est sale, ce qui entraîne un contact électrique insuffisant. Le fusible de la fiche CC a grillé. Le fusible du véhicule a grillé.	Si la fiche de votre appareil devient très chaude dans la prise CC, soit la prise CC doit être nettoyée, soit la fiche n'a pas été assemblée correctement. Remplacez le fusible de la fiche CC, veuillez vous référer au chapitre « 8.1 Remplacer le fusible de la fiche CC ». Remplacer le fusible de la prise CC du véhicule, veuillez vous référer au manuel de votre véhicule.
The display screen shows the Error Code and the vehicle does not cool. Please refer to "5.6 The explanation for the running code shown in the display screen".	Veuillez vous référer au chapitre « 5.6 Explication du code affiché sur l'écran ».	Cela doit uniquement être réparé par un centre de réparation agréé.

10. Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, veuillez contacter la filiale du fabricant dans votre pays (voir au dos du mode d'emploi pour connaître les adresses) ou votre revendeur.

Nous faisons notre possible pour avoir des pièces détachées à disposition pendant jusqu'à 10 ans. Pour plus d'informations, veuillez consulter www.outwell.com

Pour les processus de réparation et de garantie, veuillez inclure les documents suivants lorsque vous envoyez votre appareil :









- Une copie du reçu avec la date d'achat
- Un motif de plainte ou la description du défaut.









11. Mise au rebut









- Placez l'emballage dans la bonne benne de recyclage si possible.
- Si vous souhaitez jeter l'appareil définitivement: Retirez les câbles, le couvercle avec le compresseur et la poignée et jetez-les conformément aux réglementations locales. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour savoir comment procéder en fonctions des réglementations locales applicables.



12. Données techniques

					
Modèle: Deep Chill 29 590191 Q-30					
					
					
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A			
		DC 12-24V == 3.8A/1.9A			
Réfrigérant:	R600a/32g				
Gas d'isolation:	Cyclopentane				
Classe climatique:	SN/N				
Volume total:	29L				
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg				
Oase Outdoors ApS					MADE IN CHINA
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark					
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX					

					
Modèle: Deep Chill 38 590192 Q-40					
					
					
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A			
		DC 12-24V == 4A/2A			
Réfrigérant:	R600a/34g				
Gas d'isolation:	Cyclopentane				
Classe climatique:	SN/N				
Volume total:	38L				
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg				
Oase Outdoors ApS					MADE IN CHINA
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark					
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX					

					
Modèle: Deep Chill 50 590193 Q-55					
					
					
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A			
		DC 12-24V == 4.2A/2.1A			
Réfrigérant:	R600a/35g				
Gas d'isolation:	Cyclopentane				
Classe climatique:	SN/N				
Volume total:	50L				
NW/GW (KG):	16/19 kg				
Oase Outdoors ApS					MADE IN CHINA
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark					
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX					

NL: GEBRUIKSAANWIJZING



Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door voor het apparaat aan te zetten. Bewaar het om later te kunnen raadplegen. Als het apparaat in het bezit komt van een andere eigenaar, moet deze gebruiksaanwijzing ook meegegeven worden.

De producent kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die veroorzaakt wordt door oneigenlijk gebruik of verkeerde bediening.

INHOUD

1. Verklaring van de symbolen	42
2. Veiligheidsinstructies	43
2.1 Algemene veiligheid	43
3. Koelbox gebruik	44
4. Koelbox functie	44
5. Display elementen en koelbox bediening	44
5.1 Display & controle paneel	44
5.2 Koelbox apparaat on/off knop	44
5.3 Koeltemperatuur instellen	45
5.4 Laag accu niveau bescherming monitorinstelling	45
5.5 Koelbox instellingen	46
5.6 De verklaring voor de Error codes die in het scherm kunnen komen te staan	46
5.7 Energiebesparing tips	46
6. Het aansluiten van de koelbox	46
6.1 Gebruik van de gezeerde DC-stekker voor aansluiting apparaat	47
6.2 Aansluiting op een AC-stroomvoorziening	47
7. Gebruik van de koelbox	47
7.1 Aanzetten van de koelbox	47
7.2 Zet de koelbox uit	48
7.3 Ontdooien van de koelbox	48
8. Schoonmaak en onderhoud	48
8.1 Vervanging van de DC-stekker zekering	48
8.2 Schoonmaken van het koelapparaat	48
9. Problemen oplossen	49
10. Garantie	50
11. Weggooiën	50
12. Technical data	51

1. Verklaring van de symbolen

GEVAAR!

Veiligheidswaarschuwing: Het negeren van deze aanwijzing kan dodelijke gevolgen hebben of ernstige verwondingen veroorzaken.

WAARSCHUWING!

Veiligheidswaarschuwing: Het negeren van deze aanwijzing kan dodelijke gevolgen hebben of ernstige verwondingen veroorzaken.

KIJK UIT!

Veiligheidswaarschuwing: Het negeren van deze aanwijzing kan verwondingen veroorzaken.

LET OP!

Het negeren van deze aanwijzing kan het materiaal beschadigen en de functie van dit product beïnvloeden.

TER INFORMATIE

Aanvullende informatie voor het gebruik van dit product.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

2. Veiligheidsinstructies

2.1 Algemene veiligheid.

WAARSCHUWING!

- Zet de koelbox niet aan als je kan zien dat hij beschadigd is.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, een service punt, of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om zo een gevaarlijke situatie te voorkomen.
- Bij het neerzetten van dit apparaat moet de stroomkabel niet beklemd zitten of beschadigd zijn.
- Zet geen verdeelstekkers of draagbare stroomvoorzieningen achter dit apparaat.
- De compressor van deze koelbox bevat ontvlambaar gas.
- Beschadig niet het koelingscircuit.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of door mensen zonder ervaring en kennis als ze begeleiding of instructies over het veilig gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de risico's van het gebruik ervan kennen. Kinderen mogen niet spelen met dit apparaat. Schoonmaken en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden zonder begeleiding.
- Bewaar geen explosieve materialen in de koelbox, zoals spuitbussen met een vlambare vloeistof.
- Deze koelbox mag alleen gerepareerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Verkeerde reparaties kunnen tot behoorlijk gevaarlijke situaties leiden.
- Kinderen moeten altijd begeleid worden zodat ze niet spelen met de koelbox.
- Houd de koelbox altijd buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.



KIJK UIT!

- Zorg dat het koelapparaat altijd van de stroom af is:
 - voor elke schoonmaak en onderhoudsbeurt
 - na elke keer dat hij gebruikt is
- Eten kan alleen bewaard worden in de originele verpakking of in geschikte doosjes.



LET OP!

- De koelbox is ontworpen voor recreatief kamperen.
- Sluit de koelbox alleen aan op een van de volgende manieren:
 - Met de DC-kabel aan een DC-contact in een voertuig (bijv. een sigaretten aansteker)
 - Of met de 230V kabel naar een 230 V AC stopcontact.
- Zorg ervoor dat de Voltage specificatie op de label hetzelfde is als die van de stroomvoorziening.
- Trek nooit de stekker uit het 12V of de 230V contact door aan de kabel te trekken.
- Als de koelbox aangesloten is op het DC-contact, haal dan de koelbox en andere stroom verbruikende apparaten van de batterij af voordat een snel-laad apparaat aangesloten wordt.
- Als de koelbox aangesloten is op een DC-contact, haal dan de koelbox uit het contact of doe hem uit voordat je de motor afzet. Anders kan je de batterij leegtrekken.
- Dit koelapparaat is niet geschikt voor transport van bijtende stoffen of materialen die oplosmiddelen bevatten.
- De isolatie van de koelbox bevat ontvlambaar cyclopentaan en moet daarom apart verwerkt worden als het afgeschaft wordt. Lever deze koelbox aan het eind van de levensduur af bij een geschikt recycling punt.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar kunnen koelapparaten in en uitruimen.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

3. Koelbox gebruik

De koelbox is ontworpen om gebruikt te worden vanuit:

- Een ingebouwd DC-contact in een voertuig, boot of caravan.
- Een hulp accu met DC stroom
- Een AC stroomvoorziening

WAARSCHUWING! Gevaar voor gezondheid!

- Zorg ervoor dat de het koelend vermogen van dit apparaat geschikt is voor het eten of de medicijnen die je wilt koelen.

4. Koelbox functie

De koelbox kan voedsel koelen of bevriezen. Een snelwerkend en efficiënt koelsysteem biedt onderhoudsvrije koeling via een compressor en een controle eenheid. De koelbox is ontworpen voor mobiel gebruik en kan onder barre omstandigheden gebruikt worden.

Functiebeschrijving:

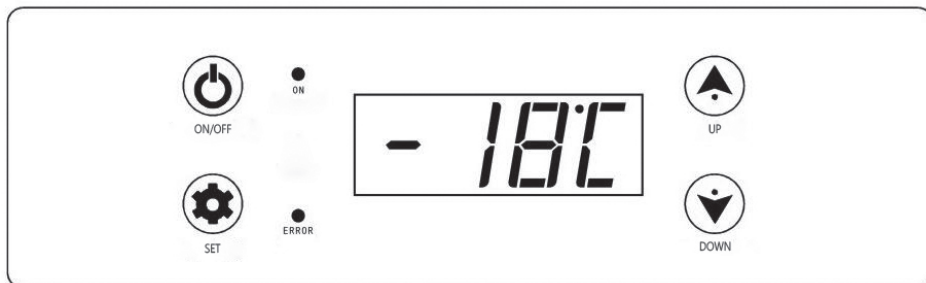
- 3-niveau batterij monitor die de autoaccu beschermd.
- Display met temperatuur bewaking (schakelt automatisch uit bij lage spanning op de batterij)
- Temperatuur instelling (met twee knoppen in stappen van 1°C of 2°C).

5. Display elementen en koelbox bediening

LET OP!

- Voor u uw nieuwe koelbox voor de eerste keer in gebruik neemt, legt u uw nieuwe koelapparaat 10 uur lang horizontaal voor u hem start.
- Maak voor het eerste gebruik de koelbox van binnen en van buiten schoon met een vochtige doek. Lees alstublieft ook het hoofdstuk "Schoonmaak en Onderhoud".

5.1 Display & controle paneel:



5.2 Koelbox apparaat on/off knop:

- Aanzetten: Druk de "ON/OFF" knop eenmaal in met uw vinger.
- Uitzetten: Druk met uw vinger op de "ON/OFF" knop en hou deze ongeveer 5-7 seconden ingedrukt.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

5.3 Koeltemperatuur instellen:

- Zet de koelbox aan.
- Kies de temperatuur op het display menu: Druk eerst op de knop "DOWN" zonder de knop los te laten. Druk tegelijkertijd met een andere vinger de knop "SET" in zonder los te laten. Hou de twee vingers op deze knoppen "SET" en "DOWN" gedurende ongeveer 10 secondes. Er zal een knipperende "°C" of "°F" op het display scherm verschijnen. Haal de twee vingers van de knoppen "DOWN" en "SET".
- Druk dan op de knop "UP" of "DOWN" om de temperatuur in Celsius of Fahrenheit te kiezen. De gekozen temperatuurschaal knippert een paar seconden op het display, voordat het scherm weer automatisch de gemeten temperatuur weergeeft.
- Koeltemperatuur instellen: Druk de knop "SET" eenmaal in, druk dan op "UP+" en "DOWN -" knoppen om de koeltemperatuur op het gewenste niveau in te stellen. De geselecteerde temperatuur knippert een paar seconden op het display, voordat het scherm automatisch weer de huidige temperatuur aangeeft.

5.4 Laag accu niveau bescherming monitorinstelling:

De koelbox is uitgerust met een 3-niveau batterij monitor die de accu van uw voertuig beschermt tegen te grote ontlading als het apparaat is aangesloten op de DC-stroom.

Als de koelbox gebruikt wordt als het voertuig helemaal uitstaat, schakelt de koelbox zich automatisch uit als het voltage van de stroomvoorziening (accu) onder een bepaald niveau valt. De koelbox gaat weer aan als de accu weer opgeladen is tot een bepaald niveau.

LET OP! Kans op beschadiging!

Als de hij uitgeschakeld is door de accu monitor, zal de accu niet meer volledig opgeladen zijn. Start de auto niet meerdere keren of gebruik de accu niet zonder een langere oplaadperiode. Zorg ervoor dat de accu weer op kan laden.

Op niveau "H3" reageert de accumonitor sneller dan op de niveaus "H1" en "H2".

Monitor Niveau	H1	H2	H3
12V Uitschakel voltage	10.3V	10.8V	11.3V
12V Herstart voltage	11.1V	11.8V	12.6V
24V Uitschakel voltage	21.5V	22.3V	24.3V
24V Herstart voltage	22.7V	23.7V	25.7V

Als de koelbox op de autoaccu is aangesloten, kies dan voor accu monitor niveau "H3". Als het koelapparaat aangesloten is op een hulpaccu, volstaat het accu monitor niveau "H1".

- Zet het koelapparaat aan.
- 1) Druk de knoppen "UP" en "DOWN" tegelijkertijd in gedurende ongeveer 5 seconden en het scherm laat een knipperend "H1", "H2" of "H3" zien.
 - 2) Druk de knop "UP +" of "DOWN -" in om het niveau van de accu monitor te kiezen, "H1" of "H2" of "H3", om de accu van uw voertuig te beschermen.
 - 3) Het gekozen monitor niveau knippert een paar seconden op het display. Het display knippert een paar keer voor het weer de huidige temperatuur aangeeft.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

5.5 Koelbox instellingen:

- Koelbox functie selectie:
Er zijn twee functie instellingen voor dit apparaat:

HH-instelling: de koelbox werkt normaal bij deze instelling.
Het LED-lampje "ON" is rood in als hij op deze instelling staat.
CO-instelling: de koelbox staat op energie besparend.
Het LED-lampje "ON" is groen als hij op deze instelling staat.

Druk de knop "SET" steeds twee keer, hierdoor komt er "HH" if "ECO" op het scherm. Gebruik nu de knop "UP +" en "DOWN -" om de instelling te kiezen die u wilt. De instelling letters "HH" of "ECO" knipperen een paar seconden op het scherm, voordat het scherm weer de huidige temperatuur zal aangeven.

5.6 De verklaring voor de Error codes die in het scherm kunnen komen te staan:

Error Code	Mogelijke reden	Voorgestelde oplossing
E0	Sensor circuit is kapot of kortgesloten	Sluit de sensor aan of vervang die
E1	Input voltage is laag	Check het niveau van de accu of kies een andere Accu Monitor Niveau.
E2	Ventilatie fan probleem	Check of de ventilator geblokkeerd is of kortgesloten.
E3	Compressor geïnitieerde zelfbescherming	Haal het apparaat 30 minuten van de stroomvoorziening af en herstart het apparaat.
E4	De compressor beschermt zichzelf tegen een atypisch activiteitsniveau.	Verander de instelling op het controlepaneel van het apparaat.
E5	Oververhitting waarschuwing op het controlepaneel.	Verplaats het apparaat naar een goed geventileerde plek.

5.7 Energiebesparing tips:

- Kies een goed geventileerde en geïsoleerde plek waar het beschermd is tegen direct zonlicht.
- Laat warm eten eerst afkoelen voor het in de koelbox te zetten.
- Doe de koelbox niet vaker open dan hoogstnoodzakelijk.
- Laat de koelbox niet langer open dan noodzakelijk.
- Laat de koelbox ontdooien als er zich een laag ijs gevormd heeft.
- Voorkom onnodig lage temperaturen.

6. Het aansluiten van de koelbox

WAARSCHUWING! DC-verlengsnoer

- Door de veiligheidsrisico's onder bepaalde omstandigheden raadt de producent onder alle omstandigheden af om elke vorm van DC-verlengsnoeren te gebruiken.
- Onder geen enkele omstandigheid kan man de verlengsnoerleidingen splitsen.
- Gebruik geen stekkerdozen of verdeelstekkers.
- Rol een DC-snoer altijd helemaal uit om oververhitting en zelfs smelten te voorkomen.

Bij aansluiting op een accu (voertuig of boot), kan de koelbox werken op DC 12V of 24V.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING



LET OP! Gevaar op beschadiging!

Koppel de koelbox en andere apparaten los van de accu voor je de accu aan een snel laad apparaat aansluit.
Te hoge voltage kan het elektronische circuit van de koelbox beschadigen.

Om veiligheidsredenen is de koelbox uitgerust met een elektronisch systeem dat het omdraaien van de polariteit verhindert. Dit beschermt het apparaat tegen kortsluiting als het op een accu wordt aangesloten.

6.1 Gebruik van de gezeekerde DC-stekker voor aansluiting apparaat.

LET OP! Gevaar voor beschadiging!

Om het apparaat te bescherming is de DC-kabel uitgerust met een zekering in de stekker. Haal de zekering niet uit de DC-stekker.

- Steek de DC-kabel in de DC-stekker van het koelapparaat
- Verbind de DC-kabel met het contact van de DC-stroomvoorziening.

6.2 Aansluiting op een AC-stroomvoorziening

- Steek de AC-kabel in de AC-stekker van het koelapparaat.
- Verbind de AC-kabel met het contact van de DC-stroomvoorziening

LET OP! Gevaar op beschadiging!

- Nooit met natte handen stekkers en knoppen bedienen, of staande op een nat oppervlak.
- Als uw koelbox op een 120V stroomvoorziening is aangesloten op een boot, moet er een aardlekschakelaar tussen de 120V AC stroomvoorziening en de koelbox geïnstalleerd zijn.

7. Gebruik van de koelbox

7.1 Aanzetten van de koelbox LET OP! Gevaar voor oververhitting!

Zorg er altijd voor dat er genoeg ventilatie is zodat de hitte die gegenereerd wordt tijdens gebruik weg kan. Zorg er ook voor dat er niets over het ventilatierooster ligt. Zorg ervoor dat het apparaat ver genoeg van muren of andere voorwerpen afstaat zodat er lucht kan circuleren.

- Zet de koelbox op een stevige ondergrond.
Zorg ervoor dat de het ventilatierooster niet bedekt is en dat de hete lucht weg kan.
- Doe de koelbox dicht.
- Zet de koelbox aan.

LET OP! Gevaar op extreem lage temperaturen!

Zorg ervoor dat er alleen voorwerpen in de koelbox geplaatst worden die bedoeld zijn voor de gekozen temperatuur.

LET OP!

De temperatuur die in het scherm te zien is, is die in het midden van de koelbox, de ruimtes eromheen kunnen iets van deze temperatuur afwijken.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

7.2 Zet de koelbox uit.

- Maak de koelbox leeg.
- Zet de koelbox uit.
- Trek de kabel uit het stopcontact.

Als je de koelbox gedurende een langere periode niet gaat gebruiken:

- Laat de deksel een beetje open zodat er geen nare geuren kunnen ontstaan.

7.3 Ontdooien van de koelbox.

Vocht kan bevriezen binnen in het koelapparaat op de verdamper, en dit kan de koelingscapaciteit van het apparaat verminderen. Zorg er daarom voor het apparaat op tijd te ontdooien.

LET OP! Kans op beschadiging!

Gebruik nooit mechanische, harde of puntig gereedschap om ijs te verwijderen of om voorwerpen los te maken die in de koelbox vastgevroren zitten.

Volg de volgende stappen om de koelbox te ontdooien.

- Haal alles uit de koelbox.
- Indien nodig, zet ze in een ander koelapparaat op ze koud te houden.
- Zet het apparaat uit.
- Laat de deksel open.
- Droog het ontdooide water af.

8. Schoonmaak en onderhoud

8.1 Vervanging van de DC-stekker zekering

- Trek de adaptercover van de DC-stekker.
- Schroef de schroef los in het bovenste gedeelte van de behuizing.
- Haal zorgvuldig de bovenste helft van de behuizing van de onderste helft af.
- Haal het contact palletje eruit.
- Vervang de defecte zekering met een nieuwe zekering van hetzelfde type en klasse.
- Zet de stekker in de omgekeerde volgorde weer in elkaar.

8.2 Schoonmaken van het koelapparaat

- Maak de binnenkant en de buitenkant van het apparaat af en toe schoon met een vochtige doek.
- Zorg ervoor dat de opening voor lucht de ventilatieroosters stofvrij zijn, zodat hitte weg kan en dat het apparaat niet beschadigd is.

WAARSCHUWING!

Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat je het schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.

LET OP! Kans op beschadiging

- Maak de koelbox nooit onder stromend water schoon of in afwaswater.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of harde voorwerpen tijdens het schoonmaken, omdat deze de koelbox kunnen beschadigen.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

9. Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
Het apparaat werkt niet, LED-lampje gaat niet aan.	Geen spanning in de stroomvoorziening. De zekering in de koelboxstekker is defect.	In de meeste voertuigen moet de ontsteking aan zijn voordat er stroom staat op het DC-contact. Vervang de stekker-zekering met een nieuwe.
Het apparaat koelt niet (Stekker zit er in, "ON" LED brandt).	Kapotte compressor.	Dit kan alleen maar gerepareerd worden door een geautoriseerd reparatiecentrum.
Het apparaat koelt niet (stekker zit erin, display scherm geeft Error Code "E1" aan). Ga alstublieft naar hoofdstuk "5.6 De verklaring voor de foutmeldingen in het displayscherm").	Lage voltage accumulator bescherming is te hoog ingesteld. De accu is bijna leeg.	Kies een lager niveau voor het accumulator niveau. Test de accu en vervang indien nodig.
Bij gebruik van het apparaat via de DC-stroomvoorziening. (Het contact van het voertuig is aan, maar het apparaat doet het niet, het LED-lampje is ook niet aan).	De DC-stroomvoorziening is vervuild, waardoor er niet goed contact gemaakt kan worden. De zekering van de DC-stekker is doorgeslagen. De zekering van het voertuig is doorgeslagen.	Als de stekker van het apparaat erg warm wordt het DC-stopcontact, moet ofwel het DC-contact schoongemaakt worden, of de stekker is niet goed in elkaar gezet. Vervang de zekering in de DC-stekker, lees hiervoor hoofdstuk "8.1 Vervangen van de DC-stekker zekering" Vervang de zekering van het DC-stopcontact van het voertuig. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw voertuig.
Het display scherm geeft de Error Code weer en het voertuig koelt niet. Raadpleeg hiervoor "5.6 De verklaring voor de foutmeldingen die in het Display scherm kunnen verschijnen".	Raadpleeg "De verklaring voor de foutmeldingen die in het Display scherm kunnen verschijnen".	Dit kan alleen maar gerepareerd worden door een geautoriseerd reparatie punt.

10. Garantie

De wettelijke garantieperiode is van kracht. Als het product defect is, neem dan alstublieft contact op met het kantoor van de producent in uw land (zie de achterkant van deze gebruiksaanwijzing voor de adressen) of met uw dealer.

We streven ernaar reserveonderdelen beschikbaar te hebben tot 10 jaar.

Voor meer informatie, kijk op www.outwell.com

Voor reparaties en garantie vragen, lever alstublieft de volgende documenten mee als u uw apparaat opstuurt:

- Een kopie van uw aankoop bon met koopdatum
- Een reden voor de claim of een beschrijving van het defect.

11. Weggooien

- Deponeer het verpakkingsmateriaal in de juiste recycling container, waar mogelijk.
- Als u uiteindelijk van het apparaat af wilt: Verwijder de kabels, deksels, de behuizing met de compressor en het handvat en verwerk deze volgens de lokale regels. Vraag uw lokale recycle depot voor details hoe dit in navolging van de geldende regels over afvalverwerking.



12. Technical data

		CE UK CA	
Model: Deep Chill 29	590191	Q-30	
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A	
		DC 12-24V == 3.8A/1.9A	
Koelmiddel:	R600a/32g		
Blaasgas voor isolatie:	Cyclopentane		
Klimaatklasse:	SN/N		
Totaal volume:	29L		
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg		
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX			MADE IN CHINA

		CE UK CA	
Model: Deep Chill 38	590192	Q-40	
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A	
		DC 12-24V == 4A/2A	
Koelmiddel:	R600a/34g		
Blaasgas voor isolatie:	Cyclopentane		
Klimaatklasse:	SN/N		
Totaal volume:	38L		
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg		
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX			MADE IN CHINA

		CE UK CA	
Model: Deep Chill 50	590193	Q-55	
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A	
		DC 12-24V == 4.2A/2.1A	
Koelmiddel:	R600a/35g		
Blaasgas voor isolatie:	Cyclopentane		
Klimaatklasse:	SN/N		
Totaal volume:	50L		
NW/GW (KG):	16/19 kg		
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX			MADE IN CHINA

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ



Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Uchovejte jej na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Pokud jste se rozhodli zařízení prodat, tento návod k použití předejte kupujícímu.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou.

OBSAH

1. Vysvětlivky symbolů.....	52
2. Bezpečnostní pokyny.....	53
2.1 Obecná bezpečnost.....	53
3. Napájení chladicího boxu.....	54
4. Funkce chladicího boxu.....	54
5. Položky na displeji a používání chladicího boxu.....	54
5.1 Displej a ovládací panel.....	54
5.2 Zapnutí/vypnutí chladicího zařízení.....	54
5.3 Nastavení teploty chlazení.....	55
5.4 Nastavení ochrany před nízkým napětím na monitoru baterie.....	55
5.5 Nastavení chladicího boxu.....	56
5.6 Vysvětlení kódu na displeji.....	56
5.7 Tipy pro úsporu energie.....	56
6. Připojení chladicího boxu.....	56
6.1 Použití pojistky DC zásuvky pro připojení zařízení.....	57
6.2 Připojení ke zdroji střídavého napětí.....	57
7. Používání chladicího boxu.....	57
7.1 Zapnutí chladicího boxu.....	57
7.2 Vypnutí chladicího boxu.....	58
7.3 Odmrazení chladicího boxu.....	58
8. Čištění a údržba.....	58
8.1 Výměna pojistky DC zásuvky.....	58
8.2 Čištění chladicího boxu.....	58
9. Odstraňování problémů.....	59
10. Záruka.....	60
11. Likvidace.....	60
12. Technické údaje.....	61

1. Vysvětlivky symbolů

NEBEZPEČÍ!

Bezpečnostní pokyn: nedodržáním způsobíte smrtelné nebo závažné poranění.

VAROVÁNÍ!

Bezpečnostní pokyn: nedodržáním můžete způsobit smrtelné nebo závažné poranění.

POZOR!

Bezpečnostní pokyn: nedodržáním můžete způsobit poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Nedodržáním můžete způsobit škodu na majetku a poruchu zařízení.

POZNÁMKA

Doplňující informace k používání zařízení.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

2. Bezpečnostní pokyny

2.1 Obecná bezpečnost

VAROVÁNÍ!

- Chladicí box nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
- Pokud je napájecí kabel zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s obdobnou kvalifikací, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.
- Při umístování spotřebiče dejte pozor, aby se napájecí kabel nezachytil nebo nepoškodil.
- K zadní straně spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.
- Uvnitř kompresoru chladicího boxu se nachází hořlavý plyn.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu.
- Chraňte spotřebič před deštěm.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí možným rizikům. Neslouží jako hračka pro děti. Čištění a domácí údržba by neměly provádět děti bez dozoru.
- V chladicím boxu neskladujte žádné výbušné látky, jako jsou plechovky od sprejů s hořlavými plyny.
- Opravu chladicího boxu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Nesprávná oprava může vést k vážnému nebezpečí.
- Děti musí být pod dohledem, aby si s chladicím boxem nehrály.
- Chladicí box skladujte a používejte vždy mimo dosah dětí mladších 8 let.



POZOR!

- Odpojte chladicí zařízení od napájení:
 - vždy před čištěním a údržbou,
 - po každém použití.
- Potravinu v boxu uchovávejte pouze v původních obalech nebo ve vhodných nádobách.



UPOZORNĚNÍ!

- Chladicí box je určen pro rekreační kempování.
- Chladicí box připojujte pouze následujícím způsobem:
 - pomocí DC kabelu a DC zásuvky ve vozidle (např. auto zapalovač),
 - pomocí připojovacího kabelu 230 V a napájecího zdroje střídavého napětí 230 V.
- Zkontrolujte, zda je napájecí napětí shodné se specifikací na typovém štítku.
- Nikdy nevytahujte zástrčku zásuvky na 12 V nebo 230 V pomocí propojovacího kabelu.
- Pokud je chladicí box připojen k DC zásuvce, před připojením zařízení s funkcí rychlonabíjení odpojte chladicí box a další zařízení, která spotřebovávají energii z baterie.
- Pokud je chladicí box připojen k DC zásuvce, odpojte chladicí box nebo jej vypněte poté, co vypnete motor. V opačném případě se může vybit baterie.
- Chladicí box není vhodný pro přepravu žíravín nebo materiálů obsahujících rozpouštědla.
- Izolace chladicího boxu obsahuje hořlavý cyklopentan a její likvidace vyžaduje speciální postupy. Předejte chladicí box na konci jeho životnosti příslušnému recyklačnímu středisku.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího boxu potraviny ukládat i je z něj brát.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

3. NAPÁJENÍ CHLADICÍHO BOXU

Chladicí box je navržen pro napájení těmito způsoby:

- DC napájením z vozidla, lodí nebo karavanu,
- pomocnou DC baterií,
- AC napájecím zdrojem.

POZOR! Riziko pro lidské zdraví!

- Zkontrolujte, zda je chladicí kapacita zařízení vhodná pro skladování potravin nebo léků, které chcete chladit.

4. Funkce chladicího boxu

Chladicí box může chladit nebo mrazit potraviny. Systém rychlého a účinného chlazení poskytuje bezúdržbový chladicí výkon s kompresorem a řídicím modulem. Chladicí box je navržen pro použití na cestách a lze jej použít v různých náročných podmínkách a situacích.

Popis funkce:

- Tříúrovňový monitor stavu baterie pro ochranu baterie vozidla.
- Displej s teploměrem (automatické vypnutí při nízkém napětí baterie)
- Nastavení teploty (pomocí dvou tlačítek po 1 °C nebo 2 °C).

5. Položky na displeji a používání chladicího boxu

UPOZORNĚNÍ!

- Před prvním použitím nového chladicího boxu jej nechte ve vodorovné poloze více než 10 hodin.
- Před prvním použitím nového chladicího boxu byste jej měli z hygienických důvodů vyčistit zevnitř i zvenku vlhkým hadříkem. Viz také kapitola „Čištění a údržba“.

5.1 Displej a ovládací panel:



5.2 Zapnutí/vypnutí chladicího zařízení:

- Zapnutí: Jednou se prstem dotkněte tlačítka „ON/OFF“.
- Vypnutí: Stiskněte a podržte prst na tlačítku „ON/OFF“ po dobu 5–7 sekund.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

5.3 Nastavení teploty chlazení:

- Zapněte chladicí box.
- Vyberte jednotku teploty: Nejprve stiskněte a podržte tlačítko „DOWN“. Současně dalším prstem stiskněte a držte tlačítko s ozubeným kolečkem „SET“. Takto stisknutá tlačítka „SET“ a „DOWN“ držte po dobu asi 10 sekund. Na displeji se objeví blikající „°C“ nebo „°F“. Uvolněte tlačítka „DOWN“ a „SET“.
- Poté tlačítka s šipkou nahoru („UP“) nebo dolů („DOWN“) vyberte jednotku teploty: buď stupeň Celsia, nebo Fahrenheita. Vybraná jednotka teploty se objeví a po dobu několik sekund bude blikat na displeji, poté displej automaticky zobrazí aktuální teplotu.
- Nastavení teploty chlazení: Stiskněte tlačítko s ozubeným kolečkem „SET“ a tlačítka „UP“ nebo „DOWN“ vyberte požadované teploty chlazení. Nastavená teplota bude po dobu několik sekund blikat na displeji, poté displej automaticky zobrazí aktuální teplotu.

5.4 Nastavení ochrany před nízkým napětím na monitoru baterie:

Chladicí box je vybaven tříúrovňovým monitorem stavu baterie, který chrání autobaterii před nadměrným vybíjením z palubní DC zásuvky.

Pokud vypnete zapalování vozidla, chladicí box se automaticky vypne, jakmile napětí zdroje klesne pod určitou úroveň. Až se baterie nabije zpět na určitou úroveň napětí, chladicí box se znovu zapne.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vzniku škody!

Pokud monitor stavu baterie přerušil napájení, znamená to, že baterie již není dostatečně nabitá. Chladicí box nepoužívejte nebo nespouštějte, pokud nebyl delší dobu nabitý. Zkontrolujte, že je baterie nabitá.

Při úrovni „H3“ reaguje monitor stavu baterie rychleji než při úrovních „H1“ a „H2“.

Úroveň monitoru	H1	H2	H3
12V = napětí baterie, při kterém dojde k vypnutí	10.3V	10.8V	11.3V
12V = napětí baterie, při kterém dojde k restartu	11.1V	11.8V	12.6V
24V = napětí baterie, při kterém dojde k vypnutí	21.5V	22.3V	24.3V
24V = napětí baterie, při kterém dojde k restartu	22.7V	23.7V	25.7V

Když je chladicí box napájen z autobaterie, vyberte úroveň monitoru baterie „H3“. Když je chladicí zařízení připojeno k napájecí baterii, bude dostačující úroveň „H1“.

- Zapněte chladicí zařízení.
- 1) Stiskněte současně tlačítka „UP“ a dolů „DOWN“ po dobu asi pěti sekund, poté se na displeji zobrazí blikající písmena „H1“, „H2“ nebo „H3“.
 - 2) Tlačítka „UP +“ nebo „DOWN –“ vyberte úroveň monitorování stavu baterie „H1“ / „H2“ / „H3“ za účelem ochrany baterie vašeho vozidla.
 - 3) Vybraná úroveň monitorování bude poté několik sekund blikat na displeji. Následně displej několikrát zabliká a opět se zobrazí aktuální teplota.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

5.5 Nastavení režimu chladicího boxu:

- Výběr režimu chladicího boxu:
Toto zařízení má dva provozní režimy:

Provozní režim HH: chladicí box bude v tomto režimu fungovat normálně.

LED kontrolka „ON“ bude v tomto provozním režimu svítit červeně.

Provozní režim ECO: chladicí box bude šetřit energii.

LED kontrolka „ON“ bude v tomto provozním režimu svítit zeleně.

Dvakrát stiskněte tlačítko s ozubeným kolečkem („SET“), poté se na displeji zobrazí režim „HH“ nebo „ECO“. Tlačítka „UP +“ a „DOWN -“ vyberte požadovaný režim. Nastavený provozní režim „HH“ nebo „ECO“ bude po dobu několik sekund blikat na displeji, poté displej zobrazí aktuální teplotu.

5.6 Vysvětlení kódu na displeji:

Chybový kód	Možná příčina	Navrhované řešení
E0	Obvod snímače je přerušovaný nebo zkratovaný	Připojte nebo vyměňte snímač
E1	Vstupní napětí je nízké	Zkontrolujte napětí baterie nebo upravte úroveň monitoru baterie.
E2	Problém s ventilátorem	Zkontrolujte, zda není ventilátor ucpaný nebo zkratovaný.
E3	Kompresor spustil ochranu	Odpojte zařízení od napájení na 30 minut a restartujte zařízení.
E4	Kompresor se chrání proti neobvykle rychlému provozu.	Změňte provozní režim na ovládacím panelu
E5	Upozornění na přehřátí na ovládacím panelu	Přesuňte chladicí box na dobře větrané místo

5.7 Tipy na úsporu energie:

- Vyberte dobře větrané a izolované místo, kam nemůže dopadat přímé sluneční záření.
- Teplé jídlo nechejte vychladnout a až poté je dejte do chladicího boxu.
- Chladicí box zbytečně neotvírejte.
- Nenechávejte chladicí box zbytečně otevřený.
- Jakmile se na chladicím boxu vytvoří vrstva ledu, odmrazte jej.
- Nenastavujte nižší teplotu, než je potřeba.

6. Připojení chladicího boxu

VAROVÁNÍ! Prodlužovací DC kabel

- Vzhledem k potenciálním bezpečnostním rizikům výrobce za určitých podmínek nedoporučuje používat žádný typ prodlužovacího DC kabelu.
- Za žádných okolností nepoužívejte kabelové rozbojky.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel s více zásuvkami nebo dvoucestné rozbočovače.
- DC kabel vždy rozvíňte nebo odvíňte, abyste zabránili zadržování tepla a možnému roztavení.

Při připojení k baterii (vozidla nebo lodě) lze chladicí box napájet DC 12V nebo 24V

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vzniku škody!

Než baterii připojíte k zařízení s funkcí rychlonabíjení, odpojte chladicí box a další spotřebiče. Přepětí může poškodit elektroniku v chladicím boxu.

Z bezpečnostního důvodu je chladicí box vybaven elektronickým systémem, který zabraňuje přepólování. Díky tomu je chladicí box chráněn před zkratem při zapojení k baterii.

6.1 Použití pojistky DC zásuvky pro připojení zařízení

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vzniku škody!

Aby byla zajištěna ochrana chladicího boxu, obsahuje dodaný DC kabel pojistku. Tuto pojistku neodstraňujte.

- Zapojte DC kabel do DC vstupu chladicího boxu.
- Připojte DC kabel do DC zásuvky.

6.2 Připojení ke zdroji střídavého napětí

- Zapojte AC kabel do AC vstupu chladicího boxu.
- Připojte AC kabel do AC zásuvky.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vzniku škody!

- Nikdy se nedotýkejte zástrček ani vypínačů mokřými rukama, nebo pokud stojíte na mokřém povrchu.
- Pokud je chladicí box připojen ke zdroji 120V na lodi, musíte mezi napájecí zdroj 120V AC a chladicí box nainstalovat proudový chránič.

7. Používání chladicího boxu Using the cool box

7.1 Zapnutí chladicího boxu

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí přehřátí!

Vždy zajistěte dostatečné větrání, aby se teplo, které vzniká během používání, mohlo rozptýlit. Větrací otvory nesmí být zakryté. Umístěte spotřebič dostatečně daleko od zdí a jiných předmětů, abyste zajistili cirkulaci vzduchu.

- Umístěte chladicí box na pevný povrch. Větrací otvory nesmí být zakryté, aby mohl vzduch odvádět vznikající teplo.
- Zavřete chladicí box.
- Zapněte chladicí box.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí příliš nízké teploty!

Nenechávejte v chladicím boxu předměty, které není vhodné zchlazovat na zvolenou teplotu.

POZNÁMKA!

Teplota zobrazená na displeji odpovídá teplotě uprostřed chladicího boxu, teplota okolí se může od této teploty mírně lišit.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

7.2 Vypnutí chladicího boxu

- Vyprázdněte chladicí box.
- Vypněte chladicí box.
- Vytáhněte kabel ze zásuvky.

Pokud nebudete chladicí box delší dobu používat:

- Víko chladicího boxu nechte mírně otevřené, zabráníte tak hromadění zápachu.

7.3 Odmrazení chladicího boxu

Vlhkost může vytvořit námrazu uvnitř chladicího boxu nebo na výparníku, což sníží chladicí kapacitu zařízení. Zavčas chladicí box odmrázte, abyste poklesu výkonu předešli.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vzniku škody!

K odstranění námrazy v chladicím boxu nebo uvolnění přimrzlých předmětů nikdy nepoužívejte mechanické, tvrdé ani špičaté nástroje.

Pokud chcete chladicí box odmrázit, postupujte podle následujících kroků

- Chladicí box vyprázdněte.
- Obsah chladicího boxu v případě potřeby přemístěte do jiného chladicího zařízení.
- Chladicí box vypněte.
- Nechejte víko otevřené.
- Roztátou námrazu setřete.

8. Čištění a údržba

8.1 Výměna pojistky DC zásuvky

- Vytáhněte objímku adaptéru z DC zástrčky.
- Odšroubujte šroub v horní polovině krytu.
- Opatrně zvedněte horní polovinu krytu ze spodní poloviny.
- Vyjměte kontaktní kolík.
- Vyměňte vadnou pojistku za novou stejného typu a jmenovitého proudu.
- Smontujte zásuvku stejným postupem v opačném pořadí.

8.2 Čištění chladicího boxu

- Příležitostně očistěte vnitřní i vnější povrchy zařízení vlhkým hadříkem.
- Zkontrolujte, že otvory pro vstup a výstup vzduchu v chladicím boxu neobsahují prach a nečistoty, aby se mohlo teplo uvolňovat a nedošlo k poškození chladicího boxu.

VAROVÁNÍ!

Před čištěním a údržbou vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí vzniku škody

- Chladicí box nikdy nečistěte pod tekoucí vodou nebo ve vodě, kterou jste myli nádoby.
- Při čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty, protože by mohly chladicí box poškodit.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

9. Odstraňování problémů

Porucha	Možná příčina	Navrhované řešení
Zařízení nefunguje, LED kontrolka nesvítí	V napájecím zdroji nebylo zjištěno žádné napětí. Pojistka zásuvky chladicího boxu je vadná.	U většiny vozidel je třeba zapnout zapalování, aby fungovala DC zásuvka. Vyměňte pojistku zásuvky chladicího boxu za novou.
Chladicí box nechladí (zástrčka je zasunutá, LED kontrolka „ON“ svítí).	Vadný kompresor.	Tuto závadu může opravit pouze autorizované servisní středisko.
Chladicí box nechladí (zástrčka je zasunutá, na displeji se zobrazí chybový kód „E1“). Viz také kapitola „5.6 Vysvětlení kódu na displeji“.	Nastavení ochrany před nízkým napětím na monitoru baterie je příliš vysoké. Napětí baterie je příliš nízké.	Vyberte nižší úroveň pro monitor baterie. Vyzkoušejte baterii a nabijte ji podle potřeby.
Při provozu chladicího boxu z DC zásuvky. (zapalování je zapnuté, ale zařízení nefunguje, nesvítí ani LED kontrolka).	DC zásuvka je znečištěná, což způsobuje špatný elektrický kontakt. Pojistka DC zásuvky je spálená. Pojistka vozidla je spálená.	Pokud se zástrčka vašeho chladicího boxu nadměrně zahřeje v DC zásuvce, je třeba zásuvku vyčistit nebo zkontrolovat správnost montáže zástrčky. Vyměňte pojistku v DC zásuvce, viz kapitola „8.1 Výměna pojistky DC zásuvky“. Vyměňte pojistku DC zásuvky ve vozidle, prostudujte si příručku k vozidlu.
Na displeji se zobrazí chybový kód a vozidlo nechladne. Viz kapitola „5.6 Vysvětlení kódu na displeji“.	Viz kapitola „5.6 Vysvětlení kódu na displeji“.	Tuto závadu by mělo opravit pouze autorizované servisní středisko.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

10. Informace o záruce

Na výrobek se vztahuje zákonná záruční doba. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte pobočku výrobce ve vaší zemi (adresy najdete na zadní straně návodu k použití) nebo prodejce výrobku.

Dostupnost náhradních dílů až 10 let.

Více informací naleznete na webu www.outwell.com

Při vyřizování oprav a uplatňování záruky přiložte k zařízení následující dokumenty:

- Kopii účtenky s datem nákupu
- Důvod reklamace nebo popis závady.









11. Likvidace









- Kdykoli je to možné, vyhodte obalový materiál do příslušných kontejnerů na tříděný odpad.
- Konečná likvidace spotřebiče:
Odpojte kabely, víko, tělo s kompresorem a rukojeť a zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Informace o správném postupu likvidace dle předpisů vám poskytne místní recyklační středisko.











CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

12. Technical data

					
Model: Deep Chill 29 590191 Q-30		  			
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A			
		DC 12-24V === 3.8A/1.9A			
Chladivo:	R600a/32g				
Izolační plyn	Cyclopentane				
Klimatická třída:	SN/N				
Celkový objem:	29L				
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg				
Oase Outdoors ApS					MADE IN CHINA
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark					
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX					

					
Model: Deep Chill 38 590192 Q-40		  			
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A			
		DC 12-24V === 4A/2A			
Chladivo:	R600a/34g				
Izolační plyn	Cyclopentane				
Klimatická třída:	SN/N				
Celkový objem:	38L				
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg				
Oase Outdoors ApS					MADE IN CHINA
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark					
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX					

					
Model: Deep Chill 50 590193 Q-55		  			
		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A			
		DC 12-24V === 4.2A/2.1A			
Chladivo:	R600a/35g				
Izolační plyn	Cyclopentane				
Klimatická třída:	SN/N				
Celkový objem:	50L				
NW/GW (KG):	16/19 kg				
Oase Outdoors ApS					MADE IN CHINA
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark					
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX					

NO: BRUKSANVISNINGEN



Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du starter apparatet. Oppbevar den på et trygt sted for fremtidig referanse. Hvis apparatet overtas av en annen person, må denne bruksanvisningen følge med.

Produsenten tar ikke ansvar for skader som skyldes feil bruk eller ukorrekt betjening.

INNHold

1. Forklaring av symboler	62
2. Sikkerhetsinstruksjoner	63
2.1 Generell sikkerhet	63
3. Drift av kjøleboksen	64
4. Kjøleboksens funksjon	64
5. Kjøleboksens display og anvendelse	64
5.1 Display og kontrollpanel	64
5.2 Slå på/av kjøleboksen	64
5.3 Stille inn kjøletemperatur	65
5.4 Stille inn batterimonitoren for beskyttelse mot lav spenning	65
5.5 Kjøleboksens Innstillinger	66
5.6 Forklaring av feilkoden som vises på displayet	66
5.7 Tips for å spare energi	66
6. Koble til kjøleboksen	66
6.1 Koble til kjøleboksen med DC-støpsel med sikring	66
6.2 Koble til en AC-stikkontakt (vekselstrøm)	67
7. Bruke kjøleboksen	67
7.1 Slå på kjøleboksen	67
7.2 Slå av kjøleboksen	68
7.3 Avrime kjøleboksen	68
8. Rengjøring og vedlikehold	68
8.1 Skifte sikring i DC-støpselet	68
8.2 Rengjøre kjøleboksen	68
9. Feilsøking	69
10. Garanti	70
11. Kassering	70
12. Tekniske data	71

1. Forklaring av symboler

FARE!

Sikkerhetsinstruksjon: Hvis denne instruksjonen ikke følges, vil det føre til død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL!

Sikkerhetsinstruksjon: Hvis denne instruksjonen ikke følges, kan det føre til død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG!

Sikkerhetsinstruksjon: Hvis denne instruksjonen ikke følges, kan det føre til personskade.

OBS!

Hvis denne instruksjonen ikke følges, kan det føre til skader på produktet og svekke dets funksjon.

MERK!

Tilleggsinformasjon for bruk av produktet.

NO: BRUKSANVISNINGEN

2. Sikkerhetsinstruksjoner

2.1 Generell sikkerhet

ADVARSEL!

- Bruk ikke kjøleboksen hvis den har synlige skader.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå sikkerhetsrisikoer.
- Ved plassering av apparatet må du kontrollere at strømkabelen ikke kommer i klem eller blir skadet.
- Unngå å plassere flere flyttbare stikkontakter eller nettdaptere på baksiden av apparatet.
- Kjøleboksen inneholder brennbar gass inne i kompressoren.
- Unngå å skade kjølekretsen.
- Utsett ikke apparatet for regn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar ikke eksplosive gjenstander, f.eks. spraybokser med brennbar drivgass, i kjøleboksen.
- Denne kjøleboksen må kun repareres av kvalifiserte personer.
- Feilaktig reparasjon kan føre til betydelig fare.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med kjøleboksen.
- Oppbevar og bruk kjøleboksen slik at den alltid er utilgjengelig for barn under 8 år.



FORSIKTIG!

- Koble kjøleboksen fra strømforsyningen:
 - før rengjøring og vedlikehold
 - etter hver bruk
- Matvarer må bare oppbevares i originalemballasjen eller egnede beholdere.



OBS!

- Kjøleboksen er konstruert for fritids- og campingbruk.
- Kjøleboksen må kun kobles til som følger:
 - Med DC-kabelen til en DC-kontakt i bilen (f.eks. sigaretttenner)
 - Eller med 230 V-tilkoblingskabelen til nettstrøm (230 V AC)
- Sjekk at spenningsangivelsen på merkeetiketten samsvarer med den aktuelle strømforsyningen.
- Trekk aldri ut støpselet fra 12 V- eller 230 V-kontakten ved å dra i kabelen.
- Hvis kjøleboksen er koblet til DC-kontakten, koble kjøleboksen og andre strømforbrukende apparater fra batteriet før du tilkobler en hurtiglader.
- Hvis kjøleboksen er koblet til DC-kontakten, koble fra kjøleboksen eller slå den av når du slår av motoren. Hvis ikke, kan du utlade batteriet.
- Kjøleboksen er ikke egnet for transport av kaustisk materiale eller materialer som inneholder løsemidler.
- Isolasjonen i kjøleboksen inneholder brennbar cyclopentan som må behandles som spesialavfall. Lever kjøleboksen til et godkjent avfallsmottak når den skal kasseres.
- Barn fra 3 til 8 år kan få lov til å legge inn og ta ut matvarer fra kjølebokser.

NO: BRUKSANVISNINGEN

3. Drift av kjøleboksen

Kjøleboksen er konstruert for drift fra:

- et DC-strømuttak i en bil, båt eller campingvogn,
- et DC-ekstrabatteri,
- en AC-stikkontakt (vekselstrøm).

FORSIKTIG! Helseisriko!

- Sjekk om apparatets kjølekapasitet er egnet for oppbevaring av de matvarene eller den medisinen du ønsker å kjøle.

4. Kjøleboksens funksjon

Kjøleboksen kan brukes til å kjøle eller fryse matvarer. Et raskt og effektivt kjølesystem gir vedlikeholdsfri kjølefunksjon med en kompressor og kontrollmodul. Kjøleboksen er konstruert for mobil anvendelse og den kan brukes i ulike krevende forhold og situasjoner.

Funksjonsbeskrivelse:

- Batterimonitor med tre nivåer som beskytter batteriet i bilen.
- Display med temperaturmåler (slår seg av automatisk ved lav batterispenning).
- Temperaturjustering (med to knapper i trinn på 1 °C eller 2 °C).

5. Kjøleboksens display og anvendelse

OBS!

- Før du starter din nye kjøleboks for første gang, vennligst la den stå horisontalt i mer enn 10 timer.
- Før du starter kjøleboksen for første gang, bør du av hygieniske grunner rengjøre den på innsiden og utsiden med en fuktig klut. Se også avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

5.1 Display og kontrollpanel:



5.2 Slå på/av kjøleboksen:

- Slå på: Trykk en gang på knappen "ON/OFF" med fingeren.
- Slå av: Trykk på knappen "ON/OFF" og hold fingeren på den ca. 5–7 sekunder.

NO: BRUKSANVISNINGEN

5.3 Stille inn kjøletemperatur:

- Slå på kjøleboksen.
- Velg enhet på temperaturdisplayet: Trykk først på knappen "DOWN" uten å slippe den. Samtidig bruker du en annen finger til å trykke på knappen "SET", også det uten å slippe den. Hold de to fingrene på de to knappene "SET" og "DOWN" i ca. 10 sekunder. Nå vises det en blinkende "°C" eller "°F" på displayet. Ta bort fingrene fra de to knappene "DOWN" og "SET".
- Trykk deretter på knappen "UP" eller "DOWN" for å velge temperaturenhet, Celsius eller Fahrenheit. Den valgte temperaturenheten vises og blinker på displayet i noen få sekunder. Deretter går displayet automatisk tilbake til å vise gjeldende temperatur.
- Stille inn kjøletemperatur: Trykk én gang på knappen "SET", og trykk deretter på knappene "UP +" og "DOWN -" for å stille inn ønsket kjøletemperatur. Den valgte temperaturen vises og blinker på displayet i noen få sekunder. Deretter går displayet automatisk tilbake til å vise gjeldende temperatur.

5.4 Stille inn batterimonitoren for beskyttelse mot lav spenning:

Kjøleboksen har en batterimonitor med tre nivåer som beskytter batteriet i bilen mot overdreven utladning når kjøleboksen er koblet til 12/24 V-kontakten.

Hvis kjøleboksen brukes når tenningen i bilen er slått av, slår den seg av automatisk så snart inngangsspenningen faller til under et angitt nivå. Kjøleboksen slår seg på igjen så snart batteriet er ladet opp igjen til omstartsspenningen.

OBS! Fare for skade!

Når batterimonitoren slår av kjøleboksen, vil batteriet ikke lenger være fulladet. Unngå gjentatte oppstarter eller bruk uten lengre ladefaser. Kontroller at batteriet er ladet opp igjen.

På nivå "H3" reagerer batterimonitoren raskere enn på nivå "H1" og "H2".

Monitornivå	H1	H2	H3
Utkoblingsspenning ved 12 V	10.3V	10.8V	11.3V
Omstartsspenning ved 12 V	11.1V	11.8V	12.6V
Utkoblingsspenning ved 24 V	21.5V	22.3V	24.3V
Omstartsspenning ved 24 V	22.7V	23.7V	25.7V

Når kjøleboksen drives av bilens batteri, skal du velge batterimonitornivået "H3". Hvis kjøleboksen er koblet til et ekstra batteri, er det tilstrekkelig med batterimonitornivå "H1".

- Slå på kjøleboksen.
- 1) Trykk på knappene "UP" og "DOWN" samtidig i ca. 5 sekunder slik at displayet viser blinkende "H1", "H2" eller "H3".
 - 2) Trykk på knappen "UP +" eller "DOWN -" for å velge batterimonitornivå "H1", "H2" eller "H3" for å beskytte bilens batteri.
 - 3) Det valgte monitornivået blinker da på displayet i noen få sekunder. Displayet blinker flere ganger før det igjen viser gjeldende temperatur.

NO: BRUKSANVISNINGEN

5.5 Stille inn kjøleboksmodus:

- Valg av kjøleboksmodus:
Kjøleboksen har to arbeidsmoduser:

HH arbeidsmodus: I denne modusen arbeider kjøleboksen som normalt.
LED-lampen "ON" lyser rødt i denne modusen.
ECO arbeidsmodus: I denne modusen sparer kjøleboksen energi.
LED-lampen "ON" lyser grønt i denne modusen.

Trykk to ganger på knappen "SET". Dermed vises "HH" eller "ECO" på displayet.
Bruk nå knappene "UP +" og "DOWN -" til å velge den modusen du vil ha. Arbeidsmodusen "HH" eller "ECO" blinker på displayet i noen få sekunder. Deretter går displayet automatisk tilbake til å vise gjeldende temperatur.

5.6 Forklaring av feilkoden som vises på displayet:

Feilkode	Mulig årsak	Foreslått løsning
E0	Sensorkretsen er ødelagt eller kortsluttet.	Koble til eller skift sensoren.
E1	Inngangsspenningen er lav.	Sjekk batterispenningen eller juster batterimonitornivået.
E2	Problem med ventilasjonsviften.	Sjekk om ventilasjonsviften er blokkert eller kortsluttet.
E3	Kompressoren startet selvbeskyttelse.	Koble kjøleboksen fra strømforsyningen i 30 minutter og start den deretter på nytt.
E4	Kompressoren beskytter seg selv mot uvanlig driftshastighet.	Bytt arbeidsmodus for kjøleboksen på kontrollpanelet.
E5	Varsel om overoppheting på kontrollpanelet.	Flytt kjøleboksen til et godt ventilert sted.

5.7 Tips for å spare energi:

- Velg et godt ventilert og isolert sted som er beskyttet mot direkte sollys.
- La varm mat avkjøles før du plasserer den i kjøleboksen.
- Unngå å åpne kjøleboksen oftere enn nødvendig.
- La ikke kjøleboksen stå åpen lenger enn nødvendig.
- Avrim kjøleboksen så snart det dannes et lag av is.
- Unngå unødvendig lave temperaturer.

6. Koble til kjøleboksen

ADVARSEL! DC-forlengelseskabel

- På grunn av mulige sikkerhetsrisikoer under visse forhold anbefaler produsenten at det ikke brukes noen som helst type DC-forlengelseskabel.
- Du bør under ingen omstendigheter prøve å splitte tråder i forlengelseskabler.
- Bruk ikke forgrenere eller toveis splittere.
- Rull eller vikle alltid ut en DC-kabel for å unngå varmedannelse og mulig smelting.

Koble til et batteri (bil eller båt). Kjøleboksen kan drives med DC 12 V eller 24 V.

NO: BRUKSANVISNINGEN



OBS! Fare for skade!

Koble kjøleboksen og andre elektriske apparater fra batteriet før du kobler batteriet til en hurtiglader.
Overspenning kan skade elektronikken i kjøleboksen.

Av sikkerhetsgrunner har kjøleboksen et elektronisk system som forhindrer vekslings av polaritet. Det beskytter kjøleboksen mot kortslutning når den kobles til et batteri.

6.1 Koble til kjøleboksen med DC-støpsel med sikring

OBS! Fare for skade!

For å beskytte kjøleboksen har den medfølgende DC-kabelen en sikring inne i støpselet.
Ta ikke ut sikringen fra DC-støpselet.

- Koble DC-kabelen til kjøleboksens DC-kontakt.
- Koble også DC-kabelen til DC-kontakten i bilen.

6.2 Koble til en AC-stikkontakt (vekselstrøm)

- Koble AC-kabelen til kjøleboksens AC-kontakt.
- Koble også AC-kabelen til AC-kontakten i bilen.

OBS! Fare for skade!

- Håndter aldri støpsler og brytere med våte hender eller hvis du står på et vått underlag.
- Hvis du bruker kjøleboksen om bord i en båt via nettstrøm på 120 V, må du installere en jordfeilbryter mellom 120 V AC-stikkontakten og kjøleboksen.

7. Bruke kjøleboksen

7.1 Slå på kjøleboksen

OBS! Fare for overoppheting!

Sørg alltid for at det er tilstrekkelig ventilasjon slik at varmen som genereres under bruk, kan transporteres bort. Kontroller at ventilasjonshullene ikke er tildekkede. Pass på å plassere apparatet langt nok unna vegger og andre gjenstander til at luften kan sirkulere.

- Plasser kjøleboksen på et fast underlag.
Kontroller at ventilasjonshullene ikke er tildekkede og at den oppvarmede luften kan transporteres bort.
- Lukk kjøleboksen.
- Slå på kjøleboksen.

OBS! Fare pga. svært lav temperatur!

Sørg for at det kun plasseres ting i kjøleboksen som er ment for avkjøling ved den valgte temperaturen.

MERK!

Temperaturen som vises på displayet, er den som måles i midten av kjøleboksen. Temperaturen rundt om i kjøleboksen kan avvike fra dette.

NO: BRUKSANVISNINGEN

7.2 Slå av kjøleboksen

- Tøm kjøleboksen.
- Slå av kjøleboksen.
- Trekk ut kabelen fra kontakten.

Hvis du ikke skal bruke kjøleboksen på en god stund:

- La lokket stå litt på gløtt, slik at det ikke dannes dårlig lukt i boksen.

7.3 Avrime kjøleboksen

Fuktighet kan danne frost innvendig i kjøleapparater eller på fordampere. Dette vil redusere apparatets kjølekapasitet. Avrim kjøleboksen i god tid for å unngå dette.

OBS! Fare for skade!

Bruk aldri mekaniske, harde eller spisse gjenstander til å fjerne is eller til å løsne ting som har frosset fast i kjøleboksen.

Følg følgende trinn for å avrime kjøleboksen:

- Ta ut innholdet fra kjøleboksen.
- Om nødvendig kan du plassere matvarene i et kjøleskap eller en fryser for å holde dem avkjølt.
- Slå av kjøleboksen.
- La lokket stå åpent.
- Tørk bort vannet fra tiningen.

8. Rengjøring og vedlikehold

8.1 Skifte sikring i DC-støpselet

- Trekk av adapterhylsen fra DC-støpselet.
- Skru ut skruen fra øvre halvdel av huset.
- Løft den øvre halvdel av huset forsiktig opp fra den nedre halvdel.
- Ta ut kontaktpinnen.
- Skift ut den defekte sikringen med en ny sikring av samme type og med samme ampereverdi.
- Sett sammen igjen støpselet i motsatt rekkefølge.

8.2 Rengjøre kjøleboksen

- Rengjør innsiden og utsiden av kjøleboksen iblant med en fuktet klut.
- Sjekk at kjøleboksens luftinntak og -utløp er frie for støv og smuss, slik at varmen kan slippe ut og boksen ikke blir skadet.

ADVARSEL!

Koble alltid ut strømmen til kjøleboksen før du rengjør og vedlikeholder den.

OBS! Risiko for skade

- Rengjør aldri kjøleboksen under rennende vann eller i oppvaskvann.
- Bruk ikke slipende rengjøringsmidler eller harde gjenstander under rengjøringen. Det kan føre til skader på kjøleboksen.

NO: BRUKSANVISNINGEN

9. Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Foreslått løsning
Apparatet fungerer ikke, LED-lampen lyser ikke.	Strømforsyningen leverer ikke noen spenning. Sikringen i kjøleboksens støpselet er defekt.	I de fleste kjøretøy må tenningen slås på før det leveres strøm til DC-kontakten. Skift ut sikringen i støpselet med en ny.
Kjøleboksen kjøler ikke (støpselet er satt inn, LED-lampen "ON" lyser).	Defekt kompressor.	Dette kan bare repareres av et autorisert reparasjonssenter.
Kjøleboksen kjøler ikke (støpselet er satt inn, displayet viser feilkoden "E1"). Se også avsnitt 4.6: "Forklaring av feilkoden som vises på displayet".	Batterimonitoren for beskyttelse mot lav spenning er satt for høyt. Batterispenningen er for lav.	Velg et lavere nivå for batterimonitoren. Test batteriet og lad det som påkrevd.
Når kjøleboksen drives fra en DC-kontakt. (Tenningen er på, men kjøleboksen fungerer ikke, LED-lampen lyser heller ikke.)	DC-kontakten er tilsmusset og dette fører til dårlig elektrisk kontakt. Sikringen i DC-støpselet har gått. Kjøretøyets sikring har gått.	Hvis kjøleboksens støpselet blir svært varmt i DC-kontakten, må kontakten rengjøres eller så er ikke støpselet korrekt montert. Skift sikringen i DC-støpselet. Se avsnitt 7.1 "Skifte sikring i DC-støpselet". Skift kjøretøyets sikring for DC-kontakten. Se instruksjonsboken for kjøretøyet.
Displayet viser en feilkode og kjøleboksen kjøler ikke. Se avsnitt 4.6: "Forklaring av feilkoden som vises på displayet".	Se avsnitt 4.6: "Forklaring av feilkoden som vises på displayet".	Dette bør bare repareres av et autorisert reparasjonssenter.

NO: BRUKSANVISNINGEN

10. Garanti

Den lovbestemte garantiperioden gjelder. Hvis produktet er defekt, vennligst kontakt produsentens filial i ditt land (se adresser på baksiden av bruksanvisningen) eller din forhandler.

Vi har som mål å ha reservedeler tilgjengelig i opptil 10 år.
For mer informasjon, vennligst se www.outwell.com

For reparasjon og garantisaker vennligst inkluder følgende dokumenter når du sender inn produktet:

- En kopi av kvitteringen med kjøpsdato.
- En begrunnelse for kravet eller en beskrivelse av feilen

11. Kassering

- Legg emballasjen i rett avfallsdunk så sant det er mulig.
- Hvis du ønsker å kassere apparatet for godt:
Fjern kablene, lokket med den elektriske motoren, huset og håndtaket og kasser dette i samsvar med lokale forskrifter. Spør ditt lokale avfallsmottak om hvordan du gjør dette i samsvar med gjeldende forskrifter for håndtering av avfall.



NO: BRUKSANVISNINGEN

12. Tekniske data

Model: Deep Chill 29 590191 Q-30		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A				
		DC 12-24V == 3.8A/1.9A				
Kjølemiddel:	R600a/32g					
Blåsemiddel for isolasjon:	Cyclopentane					
Klimaklasse:	SN/N					
Totalt volum:	29L					
NW/GW (KG):	14.5/16.5 kg					
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX				MADE IN CHINA		

Model: Deep Chill 38 590192 Q-40		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A				
		DC 12-24V == 4A/2A				
Kjølemiddel:	R600a/34g					
Blåsemiddel for isolasjon:	Cyclopentane					
Klimaklasse:	SN/N					
Totalt volum:	38L					
NW/GW (KG):	15.5/17.5 kg					
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX				MADE IN CHINA		

Model: Deep Chill 50 590193 Q-55		AC 220V-240V ~ 50Hz 0.8A				
		DC 12-24V == 4.2A/2.1A				
Kjølemiddel:	R600a/35g					
Blåsemiddel for isolasjon:	Cyclopentane					
Klimaklasse:	SN/N					
Totalt volum:	50L					
NW/GW (KG):	16/19 kg					
Oase Outdoors ApS EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX				MADE IN CHINA		



outwell.com



Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

